



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 832)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY - POST FREE

(REGULATION GAZETTE No. 832)

VOL. 27.]

PRETORIA, 1 SEPTEMBER 1967.

[No. 1831.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 1338.] [1 September 1967.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.
DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, DURBAN.
VOORSORGSFONDS.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die bylae hiervan verskyn en op die Drank- en Verversingsbedryf betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat 3 jaar vanaf genoemde tweede Maandag eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vakvereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1, 2 en 13, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat 3 jaar vanaf genoemde tweede Maandag eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens in genoemde Bedryf in die gebied binne 'n straal van 10 myl vanaf die Hoofposkantoor, Durban, maar binne die landdrostdistrik Durban en daardie gedeeltes van die landdrostdistrikte Inanda en Pinetown wat binne 'n straal van 11 myl vanaf die Hoofposkantoor, Durban, geleë is.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRaad VIR DIE DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, DURBAN.

VOORSORGSFONDSOOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, gesluit en aangegaan deur en tussen die

Hotel Association of Durban and District

(hieronder "die werkgewers" of "werkgewersorganisasie" bedoel), aan die een kant, en die

Natal Liquor and Catering Trade Employees' Union

(hieronder "die werknemers" of "die Vakvereniging" bedoel), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Drank- en Verversingsbedryf, Durban.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS.

(a) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die gebied binne 'n straal van 10 myl vanaf die Hoofposkantoor, Durban, maar binne die landdrostdistrik Durban, en in daardie gedeeltes van die landdrostdistrikte Inanda en Pinetown wat binne 'n straal van 11 myl vanaf die Hoofposkantoor, Durban,

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 1338.] [1 September 1967.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.
LIQUOR AND CATERING TRADE, DURBAN.
PROVIDENT FUND.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the schedule hereto and which relates to the Liquor and Catering Trade, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said second Monday, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1, 2 and 13, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said second Monday, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Trade in the area within a radius of ten miles from the General Post Office, Durban, but within the Magisterial District of Durban and those portions of the Magisterial Districts of Inanda and Pinetown which fall within a radius of eleven miles from the General Post Office, Durban.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING TRADE, DURBAN.

PROVIDENT FUND AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, made and entered into between the

Hotel Association of Durban and District

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisation") of the one part, and

The Natal Liquor and Catering Trade Employees' Union.

(hereinafter referred to as "the employees" or "the Trade Union"); of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, Durban.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the area within a radius of 10 miles from the General Post Office, Durban, but within the Magisterial District of Durban, and in those portions of the Magisterial Districts of Inanda and Pinetown which

val, deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en besigheid doen in die Drank- en Verversingsbedryf, en deur alle werknemers waarna daar in klousule 5 (1) van hierdie Ooreenkoms verwys word wat lede van die vakvereniging is en in daardie Bedryf in diens is.

2. GELDIGHEDSDUUR VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 'n datum wat deur die Minister van Arbeid kragtens artikel 48 van die Wet vasgestel word en bly 3 jaar lank van krag of vir 'n tydperk wat deur hom vasgestel mag word.

3. WOORDOMSKRYWINGS.

Alle uitdrukkings wat in die Ooreenkoms gebesig en in die Wet omskryf word, het dieselfde betekenis as in daardie Wet en enige verwysing na 'n wet omvat enige wysiging van sodanige wet. Voorts, tensy dit onbestaanbaar met die samehang is, beteken—

“Wet” die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, soos gewysig;

“aanhangel A” die vorm voorgeskrif in aanhangsel A hiervan of sodanige ander vorm as wat die Raad in plaas daarvan mag voorskryf;

“aanhangel B” die vorm voorgeskrif in aanhangsel B hiervan of sodanige ander vorm as wat die Raad in plaas daarvan mag voorskryf;

“aanhangel C” die vorm voorgeskrif in aanhangsel C hiervan of sodanige ander vorm as wat die Raad in plaas daarvan mag voorskryf;

“aanhangel D” die vorm voorgeskrif in aanhangsel D hiervan, of sodanige ander vorm as wat die Raad in plaas daarvan mag voorskryf;

“aanhangel E” die vorm voorgeskrif in aanhangsel E hiervan, of sodanige ander vorm as wat die Raad in plaas daarvan mag voorskryf;

“aanhangel F” die bydraeskaal soos in aanhangsel F hiervan aangegee;

“Versekeringsmaatskappy” die Legal and General Assurance Society, Limited;

“loon” die loon voorgeskrif in klousule 4 (1) van die Hoof-ooreenkoms en sluit nie kommissie, bonus of gratifikasie in nie;

“aanvangsdatum” 1 Februarie 1960, op watter datum die Fonds ingestel is;

“Komitee” of “Bestuurskomitee” die Bestuurskomitee aangestel deur die Raad kragtens klousule 8 van hierdie Ooreenkoms;

“bydraeloon”—

(i) in die geval van werknemers wat weekliks besoldig word, die loon vermenigvuldig met $\frac{4}{3}$; of

(ii) in die geval van werknemers wat maandeliks besoldig word, loon;

“Raad” die Nywerheidsraad vir die Drank- en Verversingsbedryf, Durban;

“toetredingsdatum” die aanvangsdatum en die 1ste Maart van elke daaropvolgende jaar;

“Fonds” die Voorsorgsfonds vir die Drank- en Verversingsbedryf, Durban, bedoel in klousule 4 van hierdie Ooreenkoms;

“Hofooreenkoms” die Ooreenkoms gepubliseer kragtens Goewermentskennisgewing No. R. 1071 van 16 Julie 1965, en enige wysiging daarvan, of enige latere loonooreenkoms gepubliseer vir die Drank- en Verversingsbedryf, Durban;

“lid” 'n werknemer wat in aanmerking kom om by die Fonds aan te sluit en vir wie bydraes betaal word;

“pensioengewende loon” die minimum loon waarby alle konstant-emolumente van 'n herhalende aard gevoeg moet word;

“Aanvullende Rekening” die afsonderlike rekening wat ooreenkomstig die reëls en regulasies van die Fonds ingestel is;

“Drank- en Verversingsbedryf” die bedryf uitgevoer in verband met enige perseel ten opsigte waarvan daar enigeen van ondergenoemde lisensies kragtens die bepalings van die Drankwet, 1928, soos gewysig, gehou word vir die verkoop van drank daarin, daarop of daaruit, nl.—

(i) restaurant-dranklisensie;

(ii) hotel-dranklisensie;

(iii) kantien-lisensie;

(iv) teater- of sportgronde-dranklisensie;

(v) tydelike dranklisensie;

(vi) nagtelike geleentheids-lisensie;

(vii) wyn- en bier-lisensie;

(viii) maaltijd-dranklisensie;

(ix) die houër van skriftelike magtiging om drank te verkoop kragtens artikel 100 *bis* van die Drankwet, 1928, soos gewysig by die Drankwysigingswet, 1961, en artikel 100 *sex* van die Drankwet, 1928, soos gewysig by die Drankwysigingswet, 1962.

4. INSTELLING EN DOELSTELLING VAN DIE FONDS.

(1) Die Fonds ingestel kragtens die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 107 van 22 Januarie 1960 en bekend as die Voorsorgsfonds vir die Drank- en Verversingsbedryf, Durban, word hierby voortgesit.

(2) Die Fonds word bestuur volgens sy reëls en regulasies wat van tyd tot tyd van krag is en afgesien van die voordele betaal uit die Aanvullende Rekening, word die voordele kragtens die Fonds verseker by Hoofpolis No. AMP 1071 en AMP 1072 wat deur die Versekeringsmaatskappy uitgereik is. 'n Sertifikaat van versekering (soos van toepassing—sien aanhangsels A en B) word aan elke lid uitgereik om die besonderhede van sy voordele aan te dui.

fall within a radius of 11 miles from the General Post Office, Durban, by all employers who are members of the Employers' Organisation and engaged in the Liquor and Catering Trade, and by all employees referred to in clause 5 (1) of this Agreement who are members of the Trade Union and are employed in that Trade.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into force on such date as shall be fixed by the Minister of Labour in terms of section *forty-eight* of the Act and shall remain in force for three years or for such period as may be fixed by him.

3. DEFINITIONS.

Any expression used in the Agreement which is defined in the Act shall have the same meaning as in that Act and any reference to any Act shall include any amendment of such Act. Further, unless inconsistent with the context—

“Act” means the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended;

“annexure A” means the form prescribed in annexure A hereto or such other form as the Council may prescribe in its stead;

“annexure B” means the form prescribed in annexure B hereto or such other form as the Council may prescribe in its stead;

“annexure C” means the form prescribed in annexure C hereto or such other form as the Council may prescribe in its stead;

“annexure D” means the form prescribed in annexure D hereto or such other form as the Council may prescribe in its stead;

“annexure E” means the form prescribed in annexure E hereto or such other form as the Council may prescribe in its stead;

“annexure F” means the scale of contributions as set out in annexure F hereto;

“Assurance Society” means the Legal and General Assurance Society Limited;

“wage” shall mean the wage as prescribed in clause 4 (1) of the Main Agreement and does not include commission, bonus or gratuity;

“commencement date” means the 1st February 1960, on which date the Fund was established;

“Committee” or “Management Committee” means the Management Committee appointed by the Council, in terms of clause 8 of this Agreement;

“contribution wage” means—

(i) in the case of employees who are paid weekly, wage multiplied by $\frac{4}{3}$; or

(ii) in the case of employees who are paid monthly, wage;

“Council” means the Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, Durban;

“entry date” means the commencement date and the 1st March of each subsequent year;

“Fund” means the Durban Liquor and Catering Trade Provident Fund referred to in clause 4 of this Agreement;

“Main Agreement” means the Agreement published under Government Notice No. R. 1071 of the 16th July 1965, and any amendments thereto, or any subsequent wage agreement published for the Liquor and Catering Trade, Durban;

“member” means an employee who has become eligible to join the Fund and for whom contributions are made;

“pensionable wage” means the minimum wage to which shall be added all cash emoluments of a recurrent nature;

“Supplementary Account” means the separate account established in accordance with the rules and regulations of the Fund;

“Liquor and Catering Trade” means the trade carried on in connection with any premises in respect of which there is held for the sale of liquor therein, thereon or therefrom one or more of the following licences under provisions of the Liquor Act, 1928, as amended, namely—

(i) restaurant liquor licence;

(ii) hotel liquor licence;

(iii) bar licence;

(iv) theatre or sports ground liquor licence;

(v) temporary liquor licence;

(vi) late hour occasional liquor licence;

(vii) wine and malt liquor licence;

(viii) meal-time liquor licence;

(ix) the holder of written authority to sell liquor in terms of section 100 *bis* of the Liquor Act, 1928, as amended by the Liquor Amendment Act, 1961, and section 100 *sex* of the Liquor Act, 1928, as amended by the Liquor Amendment Act, 1962.

4. ESTABLISHMENT AND OBJECT OF THE FUND.

(1) The Fund established in terms of the Agreement published under Government Notice No. 107 of the 22nd January 1960, and known as the Durban Liquor and Catering Trade Provident Fund, is hereby continued.

(2) The Fund shall be governed by its rules and regulations in force from time to time and apart from benefits paid out of the Supplementary Account, the benefits under the Fund are assured under Master Policies No. AMP 1071 and AMP 1072 issued by the Assurance Society. A Certificate of Assurance (as applicable—see annexure A and B) shall be issued to each member stating the particulars of his benefits.

(3) Die doelstellings van die Fonds is om—

- (a) lede by aftreding op die gewone aftredingsdatums te voorsien van 'n kontant voordeel of 'n jaargeld;
- (b) om by die dood van 'n lid vóór sy aftreding voorsiening te maak vir die betaling aan sy benoemde begunstigde;
- (c) om lede by hul aftreding vóór die normale aftredingsdatum na goeëddunke van die Raad van sekere voordele te voorsien.

5. LIDMAATSKAP.

(1) Lidmaatskap van die Fonds is verpligtend vir alle mans wat op die aanvangsdatum, behalwe in 'n tydelike of los hoedanigheid, in diens was in die Drank- en Verversingsbedryf, Durban, en wat minstens 16 jaar oud is en 1 jaar ononderbroke diens in die Drank- en Verversingsbedryf gehad het en in diens is as—

- (1) kroegmanne, klasse A, B, C en D;
- (2) koks wie se pensioengewende loon hoogstens R100 per maand is;
- (3) kerriekoks;
- (4) skakelbordbedieners, klerkebedieners, wasserywerkers, faktotums wie se pensioengewende loon hoogstens R55 per maand is;
- (5) hyserbedieners;
- (6) proviandkamerwerknemers;
- (7) hoofkelders wie se pensioengewende loon hoogstens R70 per maand is;
- (8) hoteljoggies;
- (9) kelders;
- (10) leerling-kelders;
- (11) kerriekelders met een of meer jare diens by dieselfde inrigting;
- (12) klerke;

soos in die Hoofdooreenkoms omskryf.

(2) Lidmaatskap van die fonds is verpligtend vir alle mans wat diens in die Drank- en Verversingsbedryf ná die aanvangsdatum aanvaar, met dien verstande dat hulle nie ouer as 50 jaar is nie en die oorblywende voorwaardes in subklousule (1) van hierdie klousule uiteengesit, nakom. Sodanige werknemers word lede van die Fonds op die toetredingsdatum wat saamval met of wat die eerste is wat volg op die datum van indiensneming.

(3) Lidmaatskap van die Fonds is egter nie verpligtend ten opsigte van enige werknemer wat op die datum van die inwerking-treding van hierdie Ooreenkoms 'n deelnemer is aan 'n lid is of daarna word van enige ander Fonds wat op genoemde datum pensioen- of voorsorgvoordele verskaf het, wat op genoemde datum bestaan het en waaraan die werkgewer van daardie werknemer op genoemde datum 'n deelnemer was, of ten opsigte van die werkgewer van sodanige werknemer, gedurende sodanige tydperk slegs terwyl sodanige ander Fonds voortgaan om te opereer en sowel werkgewer as werknemer deel daaraan het, indien na die mening van die Raad die voordele van sodanige ander Fonds in die geheel minstens so gunstig is as die voordele wat deur hierdie Fonds verskaf word.

6. BEGUNSTIGDES.

(1) Elke lid moet die vorm voorgeskryf in aanhangsel C invul en sodanige ingevulde vorm inlewer by die Raad wat reëlins moet tref dat die versekeringsmaatskappy die naam van die benoemde begunstigde op die lid se sertifikaat van versekering (aanhangsels A en B) inskryf sodat sodanige benoeming van krag is.

(2) Vir die toepassing van subklousule (1) van hierdie klousule word die volgende persone geag begunstigdes te wees:—

- (a) 'n Lid se vrou.
- (b) 'n Lid se kinders onder die leeftyd van 21 jaar (met inbegrip van aangenome kinders) wat uitsluitlik of gedeeltelik van die lid afhanklik is en wat by sodanige lid inwoon.
- (c) Enige ander persoon deur die Raad goedgekeur en deur die lid kragtens subklousule (1) van hierdie klousule benoem.

7. BYDRAES.

(1) Elke lid moet maandeliks 'n som bydra wat vasgestel word ooreenkomstig die bydraeskaal uiteengesit in aanhangsel F. op elke toetredingsdatum word die lid se graad bepaal volgens sy bydraeloon en sy bydraes word op hierdie graad gebaseer tot die eersvolgende toetredingsdatum. Aan elke lid moet 'n verslagkaart (kyk aanhangsel D) uitgereik word waarop sy bydraes getoon en wat deur die Raad gesertifiseer moet word.

(2) Die bydraes in subklousule (1) bedoel, moet iedere maand in die loonstate weerspieël word.

(3) Elke werkgewer moet maandeliks 'n bedrag bydra gelyk aan die bydraes bedoel in subklousule (1) ten opsigte van elke lid in sy diens.

(4) Op iedere toetredingsdatum moet die Versekeringsmaatskappy deur die Raad in kennis gestel word van die lid se graad vir die volgende Fondsjaar en die premiebylae (kyk aanhangsel E) opstel wat aan die begin van iedere maand aan die Raad verskaf moet word. Die Raad oorhandig dan die betrokke premiebylae aan elke werkgewer.

(5) Elke werkgewer moet maand vir maand per afsonderlike tjek die totaal van lede en werkegewers se bydraes vir die betrokke maand stuur, saam met die premiebylae (kyk aanhangsel E) vir daardie maand, aan die Sekretaris vir die Nywerheidsraad vir die Drank- en Verversingsbedryf, Posbus 1814, Durban, ten einde daardie kantoor op of voor die 15de dag van die maand te bereik wat volg op dié ten opsigte waarvan die afrekkings gemaak is.

(3) The objects of the Fund shall be—

- (a) to provide members on retirement at the usual retirement dates with a cash benefit or an annuity;
- (b) to provide on the death of a member prior to retirement for payment to his beneficiary nominee;
- (c) to provide members on their retirement before the normal retirement date with certain benefits at the discretion of the Council.

5. MEMBERSHIP.

(1) Membership of the Fund shall be compulsory for all males who on the commencement date are employed other than in a temporary or casual capacity in the Liquor and Catering Trade, Durban, and who are aged not less than 16 and who have had one year's continuous service in the Liquor and Catering Trade and who are employed as—

- (1) barmen, classes A, B, C, and D;
- (2) cooks whose pensionable wage does not exceed R100 per month;
- (3) curry cooks;
- (4) switchboard operators, valets, laundrymen, handymen whose pensionable wage does not exceed R55 per month;
- (5) lift attendants;
- (6) still room employees;
- (7) headwaiters whose pensionable wage does not exceed R70 per month;
- (8) pages;
- (9) waiters;
- (10) learner waiters;
- (11) curry waiters with one or more years service at the same establishment;
- (12) clerical employees;

as defined in the Main Agreement.

(2) Membership of the Fund shall be compulsory for all males who take up employment in the Liquor and Catering Trade after the commencement date provided they are not aged over 50 and fulfil the remaining conditions set out in subclause (1) of this clause. Such employees shall become members of the Fund on the entry date coincident with or next following the date of employment.

(3) Membership of the Fund shall, however, not be compulsory in respect of any employee who at the date of coming into operation of this Agreement is, or thereafter becomes a participant in and a member of any other Fund which on the said date provided pension or provident benefits, which was in existence on the said date and in which the employer of that employee was on the said date a participant, or in respect of the employer of such employee, during such period only as such other fund continues to operate and both employer and employee participate therein, if in the opinion of the Council the benefits of such other fund are, on the whole, not less favourable than the benefits provided by this Fund.

6. BENEFICIARIES.

(1) Every member shall complete the form prescribed in annexure C and lodge such completed form with the Council who shall arrange for the Assurance Society to endorse the name of the nominated beneficiary on the member's Certificate of Assurance (annexures A and B) in order that such nomination shall be effective.

(2) For the purpose of subclause (1) of this clause the following shall be considered to be beneficiaries:—

- (a) A member's wife.
- (b) A member's children under the age of 21 (including adopted children) who are wholly or partly dependent on the member and who reside with such member.
- (c) Any other person approved by the Council and nominated by the member in terms of subclause (1) of this clause.

7. CONTRIBUTIONS.

(1) Each member shall contribute monthly a sum determined in accordance with the scale of contributions set out in annexure F. At each entry date the members grade is determined according to his contribution wage and his contributions are based on this grade until the next following entry date. Each member shall be issued with a record card (see annexure D) on which his contributions will be shown and certified by the Council.

(2) The contributions referred to in subclause (1) shall be reflected through the wage records each and every month.

(3) Every employer shall contribute monthly an amount equal to the contributions referred to in subclause (1) in respect of each member in his employ.

(4) At each entry date the Assurance Society shall be notified by the Council of the member's grade for the ensuing Fund year and will compile the premium schedule (see annexure E) which will be rendered to the Council at the beginning of each month. The Council will render the relevant premium schedule to each employer.

(5) Each employer shall forward month by month by separate cheque the total members' and employers' contributions for the relevant month, together with the premium schedule (see annexure E) for that month, to the Secretary for the Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, P.O. Box 1814, Durban, so as to reach that office not later than the 15th day of the month following that in respect of which deductions were made.

(6) Elke werkgewer moet op of voor 30 April iedere jaar ingevulde vorms, soos deur die Versekeringsmaatskappy vereis, op die toetredingsdatum by die Raad indien. Ander vorms, as daar is, moet teruggestuur word binne 30 dae nadat die Raad versoek het dat dit voltooi word.

8. ADMINISTRASIE VAN DIE FONDS.

(1) (a) Die administrasie van die Fonds berus by 'n Bestuurskomitee bestaande uit—

- (i) drie verteenwoordigers wat deur die werkgewersorganisasie aangestel word;
- (ii) drie verteenwoordigers wat deur die vakvereniging aangestel word;

wat lede van die Raad is en deur die Raad aangestel word. Die Voorsitter en Ondervoorsitter van die Bestuurskomitee word ook aangestel uit die verteenwoordigers wat deur die Raad aangestel word. Vir elke verteenwoordiger moet 'n plaasvervanger deur die Raad uit sy ledetal aangestel word.

(b) Die Raad het die bevoegdheid om sy eie prosedure reëls vir die Bestuurskomitee voor te skryf, te wysig en te verander, en om reëls vir die administrasie van die Fonds te maak, te wysig en te verander. Met dien verstande dat sodanige reëls of enige wysiging daarvan nie onbestaanbaar mag wees met die bepalinge van hierdie Ooreenkoms of met die bepalinge van enige ander wet nie. 'n Afskrif van sodanige reëls en enige wysiging daarvan moet aan die Registrateur verskaf word. 'n Afskrif van die reëls en enige wysiging daarvan moet beskikbaar wees vir insae deur enige werkgewer of bydraer, aan die kantoor van die Sekretaris van die Raad gedurende kantoorure.

(2) Twee werkgewervertenwoordigers en 2 werknemervertenwoordigers maak 'n kworum uit, en alle sake word deur 'n meerderheidstem beslis.

9. GELDELIKE BEHEER.

(1) Alle geld ontvang op rekening van die Fonds moet inbetaal word in 'n bankrekening wat in die naam van die Fonds geopen moet word.

(2) Al die uitgawes in verband met of wat voortvloei uit die bestuur of administrasie van die Fonds en die belegging daarvan, met inbegrip van ouditeurkoste, word deur die Fonds betaal.

(3) Alle betalings uit die Fonds moet gedoen word per teik wat op die Fonds se rekening getrek word en sodanige tjeks moet geteken word deur die Voorsitter of Ondervoorsitter van die Raad of sodanige ander persoon as wat deur die Raad aangestel mag word, en medeonderteken word deur die Sekretaris of sodanige ander persoon as wat die Raad mag aanstel.

(4) Die Raad moet 'n openbare rekenmeester of rekenmeesters aanstel wie se besoldiging uit die Fonds betaal moet word. Die betalings aan die Versekeringsmaatskappy en die rekenings van die Fonds moet jaarliks vir die tydperk geëindig 31 Januarie geouditeer word. Die geouditeerde staat en balansstaat moet deur die ouditeur van die Raad gesertifiseer en deur die Voorsitter van die Raad medeonderteken word en dit moet daarna vir insae aan die kantoor van die Raad lê en afskrifte daarvan moet binne 3 maande na bogenoemde datum aan die Nywerheidsregistrateur gestuur word.

(5) Surplusfondse moet nie anders belê word nie as in—

- (1) Republiek- of plaaslike bestuurseffekte;
- (2) Nasionale Spaarsertifikate;
- (3) Poskantoorpaarrekenings of -sertifikate;
- (4) Spaarrekenings, permanente aandele of vaste deposito's in bogenootskappe of banke, of op enige ander wyse wat deur die Registrateur goedgekeur word.

10. VRYWARING.

(1) Die lede van die Raad, die lede van die Bestuurskomitee en die beamptes van die Fonds word nie verantwoordelik gehou vir enige daad wat verlies vir die Fonds kan meebring nie, waar sodanige daad te goeder trou gedoen is, en is nie verantwoordelik vir die skulde en laste van die Fonds nie en word hulle hierby deur die Fonds teen alle verliese en uitgawes gevrywaar wat deur hulle in of aangaande die *bona fide* uitvoering van hul pligte aangegaan word.

(2) By sekwestrasie of likwidasie van die werkgewer se boedel of wat ook al word die Raad nie verantwoordelik gehou vir enige bydraes afgetrek en enige bydraes verskuldig en betaalbaar deur die werkgewer wat nie in die Fonds inbetaal is nie.

11. GESKILLE.

Alle geskille betreffende die uitlegging, betekenis of bedoeling van enige bepalinge van hierdie Ooreenkoms aangaande die administrasie van die Fonds wat die Komitee nie in staat is om te besleg nie, moet aan die Raad vir beslissing verwys word en sodanige beslissing is afdoende en bindend.

12. VERSTRYKING VAN OOREENKOMS EN ONTBINDING VAN DIE RAAD.

(1) Ingeval hierdie Ooreenkoms weens tydverloop verval of om 'n ander rede beëindig word sonder dat daar binne 12 maande vanaf die vervaldatum van die Ooreenkoms 'n ander ooreenkoms vir die voortsetting van die Fonds aangegaan word of sonder dat die Raad die Fonds oordra aan 'n ander fonds wat vir dieselfde doel gestig is, moet die Fonds gelikwideer word.

(6) Each employer shall, not later than 30 April in each year, lodge completed forms as required by the Assurance Society on the entry date with the Council. Other forms, if any, must be returned to the Council within thirty days of their completion being requested by the Council.

8. ADMINISTRATION OF THE FUND.

(1) (a) The administration of the Fund shall be vested in a Management Committee consisting of—

- (i) three representatives to be appointed by the employers' organisation; and
- (ii) three representatives to be appointed by the trade union; who shall be members of the Council, and shall be appointed by the Council. The Chairman and Vice-Chairman of the Management Committee shall also be appointed from the representatives appointed by the Council.

For each representative an alternate shall be appointed by the Council from its members.

(b) The Council shall have the power to prescribe, alter and amend its own rules of procedure for the Management Committee and to make, amend and alter rules governing the administration of the Fund; provided that such rules or any amendment thereof shall not be inconsistent with the provisions of this Agreement or with the provisions of any other law.

A copy of such rules and any amendment thereto shall be furnished to the Registrar.

A copy of the rules and any amendment thereto shall be available for inspection by any employer or contributor at the office of the Secretary of the Council during office hours.

(2) Two employers' representatives and two employees' representatives shall constitute a quorum, and all matters shall be determined by a majority of votes.

9. FINANCIAL CONTROL.

(1) All moneys received on account of the Fund shall be paid into a banking account opened in the name of the Fund.

(2) The whole of the expenses in connection with or incidental to the management or administration of the Fund and the investment thereof, including the cost of audit, shall be paid by the Fund.

(3) All payments from the Fund shall be by cheque drawn on the Fund's account and such cheques shall be signed by the Chairman or Vice-Chairman of the Council or such other person who may be appointed by the Council, and countersigned by the Secretary or such other person who may be appointed by the Council.

(4) The Council shall appoint a public accountant or accountants whose remuneration shall be paid out of the Fund. The payments to the Assurance Society and the accounts of the Fund shall be audited annually for the period ended 31 January.

The audited statement and balance sheet shall be certified by the auditor of the Council and countersigned by the Chairman of the Council and shall thereafter lie for inspection at the office of the Council, and copies thereof shall be transmitted to the Industrial Registrar within three months after the aforementioned date.

(5) Surplus funds shall not be invested otherwise than in—

- (1) Republic or local government stock;
- (2) National Savings Certificates;
- (3) Post Office Savings Accounts or Certificates;
- (4) savings accounts, permanent shares or fixed deposits in building societies or banks, or in any other manner approved by the Registrar.

10. INDEMNITY.

(1) The members of the Council, the members of the Management Committee and the officers of the Fund shall not be held responsible for any act which may result in loss to the Fund, where such act was done in good faith, and shall not be liable for the debts and liabilities of the Fund, and they are hereby indemnified by the Fund against all losses and expenses incurred by them in or about the *bona fide* discharge of their duties.

(2) The Council shall not be held responsible for any contributions deducted and any contributions due and payable by the employer not paid into the Fund, upon the sequestration or liquidation of the employer's estate or at all.

11. DISPUTES.

Any disputes concerning the interpretation, meaning or intention of any provisions of this Agreement concerning the administration of the Fund which the Committee is unable to settle shall be referred to the Council for decision and such decision shall be final and binding.

12. EXPIRY OF AGREEMENT AND DISSOLUTION OF THE COUNCIL.

(1) In the event of the expiry of this Agreement by effluxion of time or cessation for any other cause, and no subsequent Agreement be negotiated for the purpose of continuing the operation of the Fund or the Fund not be transferred by the Council to any other fund constituted for the same purpose within twelve months from the date of expiry of the Agreement, the Fund shall be liquidated.

(2) Ingeval van die ontbinding van die Raad of ingeval hy ophou om te funksioneer kragtens subartikel (2) van artikel 34 van die Wet gedurende enige tydperk waarin hierdie Ooreenkoms bindend is, moet die Komitee voortgaan om die Fonds te administreer en die lede van sodanige komitee of die datum waarop die Raad ophou om te funksioneer of wanneer dit ontbind word, moet vir sodanige doel geag word lede daarvan te wees, met dien verstande, egter, dat enige vakatures wat in sodanige komitee ontstaan, deur die Registrateur gevul moet word uit werkgewers of werknemers in die Drank- en Verversingsbedryf, Durban, ten einde 'n gelyke getal werkgewer- en werknemerverteenwoordigers en plaasvervangers in die ledetal van sodanige komitee te verseker. Ingeval die Komitee nie instaat is nie of onwillig is om sy pligte na te kom of ingeval 'n dooie punt daarin ontstaan wat die administrasie van die Fonds na die mening van die Registrateur, onuitvoerbaar of onwenslik maak kan hy 'n trustee of trustees aanstel om vir daardie doel die pligte van sodanige komitee uit te voer. By die verstryking van hierdie Ooreenkoms moet die Fonds gelikwedeer word op die wyse uiteengesit in subklousule (3) van hierdie klousule en indien die sake van die Raad by sodanige verstryking reeds afgehandel en sy bates verdeel is, moet die saldo van die Aanvullende Rekening in die Fonds, soos in artikel 34 (4) van die Wet bepaal, verdeel word asof dit deel van die algemene fondse van die Raad uitgemaak het.

(3) By die likwidering van die Fonds ooreenkomstig subklousule (1) hiervan, moet die gelde wat die Fonds nog tegoed het nadat alle eise, met inbegrip van die administrasie- en likwidasienuitgawes, betaal is, in die algemene fondse van die Raad gestort word.

13. AGENTE.

Die Raad kan een of meer aangewese persone as agente aanstel om te help met die tenuitvoerlegging van die bepalings van hierdie Ooreenkoms, en dit is die plig van elke werkgewer en werknemer om sodanige agent toe te laat om die persele binne te gaan, die navrae te doen, enige boeke of dokumente te ondersoek en om die persone te ondervra wat vir hierdie doel nodig mag wees.

14. VRYSTELLINGS.

Op aanbeveling van die Komitee kan die Raad sodanige vrystellings van die bepalings van hierdie Ooreenkoms verleen kragtens die voorwaardes en bepalings as wat hy vasstel.

15. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer binne die regsgebied van die Raad moet op een of ander ooglopende plek op sy perseel 'n eksemplaar van hierdie Ooreenkoms opgeplak hou waar dit maklik vir die lede van die Fonds bekombaar is.

Op hede die 17de dag van Maart 1967 in Durban onderteken.

L. R. CHURCH,
Voorsitter van die Raad.
LOUIS NELSON,
Ondervoorsitter van die Raad.
L. E. TREHEARN,
Sekretaris van die Raad.

AANHANGSEL A.

Lidmaatskapno. _____

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED. SERTIFIKAAT VAN VERSEKERING.

(Kragtens Hoofpolisno. A.M.P. 1071, toegestaan aan Die Voorsorgsfonds vir die Drank- en Verversingsbedryf, Durban.)

Hierby word gesertifiseer dat 'n uitkeringsversekeringspolis met winste op u lewe ingevolge bogenoemde Hoofpolis deur die Legal and General Assurance Society Limited, uitgeneem is, behoudens die reëls van die Fonds soos uiteengesit in die boekie wat betrekking daarop het en enige wysiging daarvan. Die aanvanklike som wat op u lewe verseker is, is R. _____. By u aftreding sal die versekerde som plus opgelope bonusse ooreenkomstig die reëls aangewend word om 'n pensioen- of ander voordeel te koop. Ingeval van u vroeër afsterwe, kan die aanvanklik versekerde som, tesame met enige bonus wat volgens die regulasies van die versekeringsmaatskappy ten tyde van betaling by die versekering gevoeg kan word, gebruik word om vir u afhanklikes te sorg.

Die voordele is nie oordraagbaar en kan nie afgestaan, gedebiteer of op enige wyse belas word nie.

Namens die LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY LIMITED, Bestuurder vir Suidelike Afrika.

Nagegaan _____
Datum _____

AANHANGSEL B.

Lidmaatskapno. _____

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY LIMITED. SERTIFIKAAT VAN VERSEKERING.

(Kragtens Hoofpolisno. A.M.P. 1072, toegestaan aan Die Voorsorgsfonds vir die Drank- en Verversingsbedryf, Durban.)

Hierby word gesertifiseer dat 'n suiwer uitkeringspolis op u lewe ingevolge bogenoemde Hoofpolis deur die Legal and General Assurance Society Limited, uitgeneem is, behoudens die reëls van die Fonds soos uiteengesit in die boekie wat betrekking daarop het en enige wysiging daarvan.

(2) In the event of the dissolution of the Council or in the event of it ceasing to function in terms of subsection (2) of section thirty-four of the Act during any period in which this Agreement is binding, the Committee shall continue to administer the Fund and the members of such Committee at the date on which the Council ceases to function or is dissolved shall be deemed to be members thereof for such purposes, provided; however, that any vacancies occurring on such Committee shall be filled by the Registrar from employers or employees in the Liquor and Catering Trade, Durban, to ensure an equality of employer and employee representatives and alternates in the membership of such Committee. In the event of the Committee being unable or unwilling to discharge its duties or a deadlock arising thereon which renders the administration of the Fund impracticable or undesirable in the opinion of the Registrar, he may appoint a trustee or trustees to carry out the duties of such Committee for that purpose. Upon the expiration of this Agreement the Fund shall be liquidated in the manner set forth in subclause (3) of this clause and if upon such expiration the affairs of the Council have already been wound up and its assets distributed the balance of the Supplementary Account under the Fund shall be distributed as provided for in section thirty-four (4) of the Act as if it formed part of the general funds of the Council.

(3) Upon liquidation of the Fund in terms of subclause (1) hereof the moneys remaining to the credit of the Fund after payment of all claims including administration and liquidation expenses shall be paid into the general funds of the Council.

13. AGENTS.

The Council may appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement and it shall be the duty of every employer and employee to permit such agent to enter such premises, institute enquiries, examine any books or documents and to interrogate such persons as may be necessary for this purpose.

14. EXEMPTIONS.

Upon the recommendation of the Committee, the Council may grant such exemptions from the terms of this Agreement under such terms and conditions as they may determine.

15. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer within the area of jurisdiction of the Council shall keep affixed in some conspicuous place upon his premises a copy of this Agreement so as to be accessible to members of the Fund.

Signed at Durban this 17th day of March 1967.

L. R. CHURCH,
Chairman of the Council.
LOUIS NELSON,
Vice-Chairman of the Council.
L. E. TREHEARN,
Secretary of the Council.

ANNEXURE A.

Membership No. _____

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY LIMITED. CERTIFICATE OF ASSURANCE.

(Under Master Policy No. A.M.P. 1071 granted to The Durban Liquor and Catering Trade Provident Fund.)

This is to certify that a With-Profit Endowment Assurance on your life has been effected under the above Master Policy by the Legal and General Assurance Society Limited, subject to the rules of the Fund as set out in the booklet relating thereto and any amendment thereof. The Initial Sum Assured on your life is R. _____

On your retirement the sum assured plus accumulated bonuses will be applied in accordance with the rules to purchase a pension or other benefit. In the event of your prior death the initial sum assured together with any bonus which according to the Regulations of the Assurance Society may at the time of payment be attached to the assurance will be used to provide for your dependants.

The benefits are not transferable and cannot be assigned, charged or encumbered in any way.

For the LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY LIMITED, Manager for Southern Africa.

Examined _____
Date _____

ANNEXURE B.

Membership No. _____

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY LIMITED. CERTIFICATE OF ASSURANCE.

(Under Master Policy No. A.M.P. 1072 granted to The Durban Liquor and Catering Trade Provident Fund.)

This is to certify that a Pure Endowment on your life has been effected under the above Master Policy by the Legal and General Assurance Society Limited, subject to the rules of the Fund as set out in the Booklet relating thereto and any amendment thereof.

Die voordele verskaf deur hierdie versekering is—

(a) 'n bedrag van R_____ wat by u aftreding aangewend sal word ooreenkomstig die reëls om 'n pensioen of ander voordeel te koop.

(b) In geval van u afsterwe vóór die normale aftredingsdatum, 'n terugbetaling van die premies wat vóór u afsterwe inbetaal is.

Die voordele is nie oordraagbaar nie en kan nie afgestaan, gedebiteer of op enige wyse belas word nie.

Namens die LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY LIMITED, Bestuurder vir Suidelike Afrika.

Nagegaan _____
Datum _____

AANHANGSEL C.

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY LIMITED.

Hoofkantoor vir Suidelike Afrika.

Legal and Generalegebou,

Mainstraat 85,

Johannesburg.

DIE VOORSORGSFONDS VIR DIE DRANK- EN VERVER- SINGSBEDRYF, DURBAN.

(Hieronder "die Fonds", bedoel.)

verseker kragtens Hoofpolisno. A.M.P. 1071/A.M.P. 1072.

Naam van lid _____
Lidmaatskapno. _____

Hierby benoem ek die ondergenoemde as die persoon aan wie betaling van die sterftevoordeel kragtens No. 8 van die reëls van die Fonds gedoen moet word ingeval van my dood vóór die normale aftredingsdatum.

Volle naam van benoemde _____
(Blokletters.)

Adres van benoemde _____

Verwantskap (as daar is) aan lid _____

Is die benoemde oor 21 jaar? _____

Handtekening van lid _____

Handtekening namens die Fonds _____
(Trustee.)

Datum _____

Opmerking.—Hierdie benoeming is onderworpe aan herroeping soos bepaal by die reëls van die Fonds.

Geen benoeming of herroeping van 'n benoeming is van krag nie tensy en totdat dit aangeteken en geparafeer is deur 'n beampte van die Versekeringsmaatskappy in die spesiale tabel uiteengesit in die lid se sertifikaat(e). Die sertifikaat(e) moet derhalwe hierdie magtigingsbrief vergesel.

DIE VOORSORGSFONDS VIR DIE DRANK- EN VERVER- SINGSBEDRYF, DURBAN.

Protea Assurancegebou 311,

Smithstraat 321,

Durban.

WERKNEMER SE VERSLAGKAART.

By diensbeëindiging word werknemers versoek om hulle by bogenoemde kantoor aan te meld ten einde enige voordele te ontvang wat verskuldig mag wees.

Let Wel.—As die werknemer tydelik werkloos is, moet hy die hele bydrae self betaal, anders kan hy sy voordele verloor.

The benefits provided by this Assurance are—

(a) a sum of R_____ which on your retirement will be applied in accordance with the rules to purchase a Pension or other benefit;

(b) in the event of your death before Normal Retirement Date a refund of the premiums paid prior to your death.

The benefits are not transferable and cannot be assigned, charged or encumbered in any way.

For the LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY LIMITED, Manager for Southern Africa.

Examined _____

Date _____

ANNEXURE C.

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY LIMITED.

Head Office for Southern Africa,

Legal and General Building,

85 Main Street,

Johannesburg.

DURBAN LIQUOR AND CATERING TRADE PROVIDENT FUND.

(Hereinafter referred to as "the Fund".)

Assured under Master Policy No. A.M.P. 1071/A.M.P. 1072.

Name of Member _____
Membership No. _____

I hereby nominate the undermentioned as the person to whom the payment of the Death Benefit under No. 8 of the Fund rules is to be made in the event of my death before Normal Retirement Date.

Full name of Nominee _____
(Capital letters.)

Address of Nominee _____

Relationship (if any) to member _____

Is the nominee over age 21? _____

Signature of member _____

Signature on behalf of the Fund _____
(Trustee.)

Date _____

Note.—This nomination is subject to revocation as provided in the Fund Rules.

No nomination or cancellation of a nomination shall be of any effect unless and until it has been recorded and initialled by an Official of the Assurance Society in the Special Table set out in the member's Certificate(s). The Certificate(s) must therefore accompany this letter of authority.

DURBAN LIQUOR AND CATERING TRADE PROVIDENT FUND.

311 Protea Assurance Building,

321 Smith Street,

Durban.

EMPLOYEE'S RECORD CARD.

On termination of service employees are requested to report to the above office in order to collect any benefits that may be due.

N.B.—If the employee is temporarily unemployed he must pay the whole of the contribution himself otherwise he may lose his benefits.

AANHANGSEL D.

Naam _____

Lidmaatskapno. _____

Adres _____

Jaar beginnende op 1/2/60.	Beroep.	Maandelikse bydrae.	Namens die Fonds geserti- fiseer.	Vorige werkgewer.	Laaste aftrek- king gemaak ten opsigte van maand eindigende.	Handtekening van werkgewer.	Datum.
		R c					

ANNEXURE D.

Name _____

Membership No. _____

Address _____

Year commencing on 1/2/60.	Occupation.	Monthly Con- tribution.	Certified on behalf of the Fund.	Last Employer.	Last deduction made in respect of month ending.	Signature of Employer.	Date.
		R c					

AANHANGSEL E.

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY LIMITED.

PREMIEBYLAE.

DIE VOORSORGSFONDS VIR DIE DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, DURBAN.

Werkgewer.	Vervaldatum.	Geliewe hierdie vorm saam met u geldsending te stuur aan— Die Sekretaris, Nywerheidsraad vir die Drank- en Verversingsbedryf, Durban.

Lidmaat- skapno.	Naam.	Kantoor- kode.	Totale maande- likse by- drae. ($\frac{1}{2}$ Werkg. $\frac{1}{2}$ Lid.)	Bedrag inge- samel.	Opmerk- ings.
			R c	R c	

AANHANGSEL F.

BYLAE.

BYDRAESKAAL.

Graad.	Bydrae loon.	Werkgewer se maande- likse bydrae.	Lid se maandelikse bydrae.
	R R	R	R
1....	Oor 10.83 tot 15.16.....	0.33	0.33
2....	Oor 15.16 tot 19.49.....	0.43	0.43
3....	Oor 19.49 tot 23.83.....	0.54	0.54
4....	Oor 23.83 tot 28.16.....	0.65	0.65
5....	Oor 28.16 tot 32.49.....	0.76	0.76
6....	Oor 32.49 tot 36.83.....	0.87	0.87
7....	Oor 36.83 tot 41.16.....	0.97	0.97
8....	Oor 41.16 tot 45.49.....	1.08	1.08
9....	Oor 45.49 tot 49.83.....	1.19	1.19
10....	Oor 49.83 tot 54.16.....	1.30	1.30
11....	Oor 54.16 tot 58.49.....	1.41	1.41
12....	Oor 58.49 tot 62.83.....	1.52	1.52
13....	Oor 62.83 tot 67.16.....	1.63	1.63
14....	Oor 67.16 tot 71.49.....	1.73	1.73
15....	Oor 71.49 tot 75.83.....	1.84	1.84
16....	Oor 75.83 tot 80.16.....	1.95	1.95
17....	Oor 80.16 tot 84.49.....	2.06	2.06
18....	Oor 84.49 tot 88.83.....	2.17	2.17
19....	Oor 88.83 tot 93.16.....	2.27	2.27
20....	Oor 93.16 tot 97.49.....	2.38	2.38
	Daarna neem dit toe met R4.33	0.11	0.11

No. R. 1368.]

[1 September 1967.]

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

BOUNYWERHEID, ALBANY.

HERNUWING VAN OOREENKOMS.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalinge van Goewermentskennisgewings Nos. R. 1102 en R. 700 van onderskeidelik 24 Julie 1964 en 14 Mei 1965 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 2 Augustus 1968 eindig.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

ANNEXURE E.

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY LIMITED.
PREMIUM SCHEDULE.

THE DURBAN LIQUOR AND CATERING TRADE PROVIDENT FUND.

Employer.	Date due.	Please return this form with your remittance to— Secretary, Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, Durban.

Member- ship No.	Name.	Office. Code.	Total Monthly Contribu- tion. ($\frac{1}{2}$ Emp. $\frac{1}{2}$ Mem.)	Amount collected.	Remarks.
			R c	R c	

ANNEXURE F.

SCHEDULE.

SCALE OF CONTRIBUTIONS.

Grade.	Contribution Wage.	Employer's monthly Contribu- tion.	Member's monthly Contribu- tion.
	R R	R	R
1....	Over 10.83 to 15.16.....	0.33	0.33
2....	Over 15.16 to 19.49.....	0.43	0.43
3....	Over 19.49 to 23.83.....	0.54	0.54
4....	Over 23.83 to 28.16.....	0.65	0.65
5....	Over 28.16 to 32.49.....	0.76	0.76
6....	Over 32.49 to 36.83.....	0.87	0.87
7....	Over 36.83 to 41.16.....	0.97	0.97
8....	Over 41.16 to 45.49.....	1.08	1.08
9....	Over 45.49 to 49.83.....	1.19	1.19
10....	Over 49.83 to 54.16.....	1.30	1.30
11....	Over 54.16 to 58.49.....	1.41	1.41
12....	Over 58.49 to 62.83.....	1.52	1.52
13....	Over 62.83 to 67.16.....	1.63	1.63
14....	Over 67.16 to 71.49.....	1.73	1.73
15....	Over 71.49 to 75.83.....	1.84	1.84
16....	Over 75.83 to 80.16.....	1.95	1.95
17....	Over 80.16 to 84.49.....	2.06	2.06
18....	Over 84.49 to 88.83.....	2.17	2.17
19....	Over 88.83 to 93.16.....	2.27	2.27
20....	Over 93.16 to 97.49.....	2.38	2.38
	Thereafter increasing by R4.33	0.11	0.11

No. R. 1368.]

[1 September 1967.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

BUILDING INDUSTRY, ALBANY.

RENEWAL OF AGREEMENT.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 1102, and R. 700 of the 24th July 1964 and 14th May 1965, respectively, to be effective as from the date of publication of this notice and for the period ending the 2nd August 1968.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 1369.] [1 September 1967.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.
KLERASIENYWERHEID (KAAP).
HOOFOOREENKOMS.

Onderstaande verbetering van Goewermenskennisgewing No. R. 651 wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 1728 (Regulasiekoerant No. 785) van 5 Mei 1967 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer.

Skrap in klousule 3 van die Afrikaanse teks van die bylae die omskrywing van „bode” waar dit vir die eerste keer voorkom en vervang dit deur die volgende:—

„boodskapper” ’n werknemer onder die leeftyd van 21 jaar wat briewe, boodskappe en pakkette te voet of met behulp van ’n fiets, driewiel of handvoertuig buite die fabriek aflewer;”.

No. R. 1370.] [1 September 1967.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.
PADPASSASIEVERVOERBEDRYF, PAARL.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens die voorbehoudsbepaling van artikel 49 (1) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalinge van klousule 4 van die Arbitrasietoekenning vir die Padpassasievervoerbedryf wat op 7 Julie 1967 deur die Nywerheidshof gemaak is, vir die Tramway and Omnibus Workers' Union (Cape), die Paarl Passenger Transport Limited en die werknemers van genoemde Maatskappy wat lede is van genoemde vakvereniging, bindend is in die munisipale gebied van Paarl.

M. VILJOEN,
 Minister van Arbeid.

**DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
 EN -BEMARKING.**

No. R. 1367.] [1 September 1967.
**REGULASIES VIR DIE BEHEER OOR WYN EN
 SPIRITUALIEË.—WYSIGING.**

Die Waarnemende Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 van die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, 1940 (No. 23 van 1940), artikel 12 van die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, 1954 (No. 22 van 1954) en artikel 10 van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritualieë, 1956 (No. 38 van 1956), die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing No. R. 82 van 20 Januarie 1967, gewysig soos in die bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE.

Die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing No. R. 82 van 20 Januarie 1967 word hierby soos volg gewysig:—

1. Die volgende regulasie word hierby na regulasie 7 ingevoeg:

„7A. (1) Geen wynboer of koöperatiewe vereniging wat enige goeiewyn [ingevolge paragraaf (a) van die woord-omskrywing van „wyn” in die Wysigingswet] aan ’n persoon wat gelisensieer is om in drank handel te dryf of ’n distilleerder, verkoop of van die hand sit, mag lewering van sodanige wyn ingevolge sodanige verkoping of van die hand setting op ’n ander plek gee nie as—

(a) die plek waar sodanige wyn geproduseer of vervaardig is;

(b) die naaste spoorwegstasie of -halte aan sodanige plek;

(c) in die geval van ’n verkoping of van die hand setting deur ’n wynboer, ’n plek gespesifiseer in sy in-skrifingsvorm waarna in regulasie 3 (1) verwys word of ’n plek ten opsigte waarvan hy die skriftelike toestemming van die vereniging ingevolge regulasie 3 (3) verkry het; of

No. R. 1369.] [1 September 1967.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.
CLOTHING INDUSTRY (CAPE).
MAIN AGREEMENT.

The following correction to Government Notice No. R. 651 appearing in *Government Gazette Extraordinary* No. 1728 (Regulation Gazette No. 785) of the 5th May 1967, is published for general information.

Delete the definition of “bode” in clause 3 in the Afrikaans version of the schedule and substitute therefor the following:—

““boodskapper” ’n werknemer onder die leeftyd van 21 jaar wat briewe, boodskappe en pakkette te voet of met behulp van ’n fiets, driewiel of handvoertuig buite die fabriek aflewer;”.

No. R. 1370.] [1 September 1967.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.
ROAD PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY,
PAARL.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of the proviso to section 49 (1) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of clause 4 of the Arbitration Award for the Road Passenger Transport Industry made by the Industrial Tribunal on the 7th July 1967, to be binding on the Tramway and Omnibus Workers' Union (Cape), the Paarl Passenger Transport Limited, and the employees of the said Company who are members of the said Union, within the Municipal Area of Paarl.

M. VILJOEN,
 Minister of Labour.

**DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
 ECONOMICS AND MARKETING.**

No. R. 1367.] [1 September 1967
WINE AND SPIRIT CONTROL REGULATIONS.—
AMENDMENT.

The Acting State President has, under the powers vested in him by section 22 of the Wine and Spirits Control Amendment Act, 1940 (No. 23 of 1940), section 12 of the Wine and Spirits Control Amendment Act, 1954 (No. 22 of 1954) and section 10 of the Wine and Spirits Control Act, 1956 (No. 38 of 1956), amended the regulations published by Government Notice No. R. 82 of 20 January 1967, as set out in the schedule hereto.

SCHEDULE.

The regulations published by Government Notice No. R. 82 of 20 January 1967, are hereby amended as follows:—
 1. The following regulation is hereby inserted after regulation 7:—

“7A. (1) No wine grower or co-operative society, who sells or disposes of any good wine [in terms of paragraph (a) of the definition of “wine” in the amending Act] to a person licensed to deal in liquor or a distiller, shall effect delivery of such wine in pursuance of such sale or disposal at any place other than—

(a) the place where such wine was produced or manufactured;

(b) the railway station or siding nearest to such place;

(c) in the case of a sale or disposal by a wine grower, any place specified in his entry paper referred to in regulation 3 (1) or any place in respect of which he has obtained the written permission of the vereniging in terms of regulation 3 (3); or

(d) in die geval van 'n verkoping of van die hand setting deur 'n koöperatiewe vereniging, 'n plek wat by die vereniging geregistreer is vir gebruik deur sodanige koöperatiewe vereniging ingevolge regulasie 25 (1).

(2) Behalwe soos in subregulasie (1) bepaal, mag geen wynboer of koöperatiewe vereniging wat enige sodanige wyn aan so 'n persoon of distilleerder verkoop of van die hand sit, 'n diens in verband met die lewering of vervoer van sodanige wyn aan of ten behoeve van so 'n persoon of distilleerder, verrig of laat verrig nie.

(3) Hierdie regulasie is nie van toepassing nie gedurende enige jaar (soos in die Wysigingswet omskryf) ten opsigte waarvan die vereniging ingevolge artikel 5 (1) (a) van die genoemde Wet die vervoerkoste vasgestel het wat by enige prys, deur hom ingevolge die genoemde paragraaf vasgestel, gevoeg moet word."

2. Regulasie 9 word hierby gewysig deur na subregulasie (2) die volgende subregulasies by te voeg:—

„(3) Behalwe met die toestemming van die vereniging mag geen wynboer enige goeiewyn deur hom geproduseer of vervaardig, of moer daarvan afkomstig, vernietig of toelaat dat sodanige wyn of moer vernietig word nie behalwe onder toesig van 'n amptenaar wat te eniger tyd die hoeveelheid en sterkte van enige sodanige wyn of moer mag bepaal en monsters daarvan mag neem of laat neem.

(4) Behalwe met die toestemming van die vereniging mag geen wynboer enige goeiewyn of stookwyn wat deur hom gedurende enige oesjaar geproduseer of vervaardig is, byvoeg by of vermeng met, of toelaat dat sodanige wyn bygevoeg word by of vermeng word met, enige goeiewyn of stookwyn wat gedurende 'n ander oesjaar deur hom geproduseer of vervaardig is nie alvorens monsters van sodanige eersgenoemde goeiewyn of stookwyn deur 'n amptenaar of soos deur hom beveel, geneem is en die hoeveelheid van sodanige wyn deur 'n amptenaar of soos deur hom beveel, bepaal is."

3. Regulasie 13 word hierby gewysig deur na subregulasie (2) die volgende subregulasies by te voeg:—

„(3) Behalwe met die toestemming van die vereniging mag geen koöperatiewe vereniging enige goeiewyn deur hom geproduseer of vervaardig, of moer daarvan afkomstig vernietig of toelaat dat sodanige wyn of moer vernietig word nie behalwe onder toesig van 'n amptenaar wat te eniger tyd die hoeveelheid en sterkte van enige sodanige wyn of moer mag bepaal en monsters daarvan mag neem of laat neem.

(4) Behalwe met die toestemming van die vereniging mag geen koöperatiewe vereniging enige goeiewyn of stookwyn wat deur hom gedurende enige oesjaar geproduseer of vervaardig is, byvoeg by of vermeng met, of toelaat dat sodanige wyn bygevoeg word by of vermeng word met, enige goeiewyn of stookwyn wat gedurende 'n ander oesjaar deur sodanige koöperatiewe vereniging geproduseer of vervaardig is nie alvorens monsters van eersgenoemde goeiewyn of stookwyn deur 'n amptenaar of soos deur hom beveel, geneem is en die hoeveelheid van sodanige wyn deur 'n amptenaar of soos deur hom beveel, bepaal is."

4. Vorm KC. 8A. in die bylae word hierby gewysig deur in die Afrikaanse teks van klousule 4 van die Spesiale Voorwaardes die woord „koper” waar dit die laaste keer voorkom deur die woord „verkoper” te vervang.

5. Vorm KC. 8C. in die bylae word hierby gewysig deur in die Afrikaanse teks van die paragraaf onder die hoof „Aflowering” die woord „verkoper” deur die woord „koper” te vervang.

6. Vorm KC. 6 in die bylae word hierby vervang deur die vorm in die aanhangsel hiervan uiteengesit.

(d) in the case of a sale or disposal by a co-operative society, any place which has been registered with the vereniging for use by such co-operative society in terms of regulation 25 (1).

(2) Save as provided in subregulation (1), no wine grower or co-operative society who sells or disposes of any such wine to any such person or distiller shall render or cause to be rendered any service in connection with the delivery or transport of such wine to or on behalf of such person or distiller.

(3) This regulation shall not apply during any year (as defined in the amending Act) in respect of which the vereniging has in terms of section 5 (1) (a) of the said Act fixed the costs of transport which shall be added to any price fixed by it in terms of the said paragraph."

2. Regulation 9 is hereby amended by the addition after subregulation (2) of the following subregulations:—

“(3) Save with the consent of the vereniging, no wine grower shall destroy any good wine produced or manufactured by him, or lees derived therefrom, or allow such wine or lees to be destroyed, except under the supervision of an officer who may at any time determine the quantity and strength of any such wine or lees and draw or cause to be drawn samples thereof.

(4) Save with the consent of the vereniging, no wine grower shall add or mix any good wine or distilling wine produced or manufactured by him during any vintage year to or with, or allow such wine to be added to or mixed with, any good wine or distilling wine produced or manufactured by him during any other vintage year until samples of such first mentioned good wine or distilling wine have been drawn by an officer or as directed by him, and the quantity of such wine has been determined by an officer or as directed by him."

3. Regulation 13 is hereby amended by the addition after subregulation (2) of the following subregulations:—

“(3) Save with the consent of the vereniging, no co-operative society shall destroy any good wine produced or manufactured by it, or lees derived therefrom, or allow such wine or lees to be destroyed, except under the supervision of an officer who may at any time determine the quantity and strength of any such wine or lees and draw or cause to be drawn samples thereof.

(4) Save with the consent of the vereniging, no co-operative society shall add or mix any good wine or distilling wine produced or manufactured by it during any vintage year to or with, or allow such wine to be added to or mixed with, any good wine or distilling wine produced or manufactured by it during any other vintage year until samples of such first mentioned good wine or distilling wine have been drawn by an officer or as directed by him, and the quantity of such wine has been determined by an officer or as directed by him."

4. Form KC. 8A. in the schedule is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text of clause 4 of the Special Conditions for the word “koper” where it occurs for the last time of the word “verkoper”.

5. Form KC. 8C. in the schedule thereof is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text of the paragraph under the heading “Aflowering” for the word “verkoper” of the word “koper”.

6. The form set out in the annexure hereto is hereby substituted for form KC. 6 in the schedule.

KC. 6

No. _____

ERTIFIKAAT WAT DEUR ELKE WYNBOER EN KOÖPERATIEWE VERENIGING TEN OPSIGTE VAN ELKE VERWYDERING
VAN GOEIEWYN UITGEREIK MOET WORD.
CERTIFICATE WHICH MUST BE ISSUED BY EVERY WINE GROWER AND CO-OPERATIVE SOCIETY IN RESPECT OF EVERY
REMOVAL OF GOOD WINE.

Naam van Wynboer of Koöperatiewe Vereniging

Name of Wine Grower or Co-operative Society

Plaas of perseel vanwaar goeiewyn verwyder

Farm or premises from which good wine removed

Datum van verwydering

Date of removal

Voorsien aan

Supplied to

Volledige adres

Full address

Massa-gellings (insluitende spiritus, wynmoer, ens.). Bulk gallons (including spirit, lees, etc.).		Tipe wyn. Type of wine.	Oesjaar. Vintage Year.	*Prys van totale hoeveelheid wyn. *Price of total quantity of wine.	Meld of wyn in massa of in bottels voorsien is. State whether wine supplied in bulk or in bottles.	Merk met kruis aan wie voorsien Mark with cross to whom supplied.
Onversterk. Unfortified.	Versterk. Fortified.					
				R		Private verbruiker Private consumer....
				R		*Bona fide-boer *Bona fide farmer..
				R		Deur Koöperasie aan lid By Co-op. Society to member.....
				R		Uitgevoer Exported.....
				R		Ander—spesifiseer: Other—specify:

Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrekk, waar en juis is.
I, the undersigned, hereby declare that the information given above, is true and correct.

Datum/Date _____ 19____

Handtekening van Wynboer of Koöperatiewe Vereniging.
Signature of Wine Grower or Co-operative Society.

***VERKLARING INDIEN VOORSIEN AAN BONA FIDE-BOER/DECLARATION IF SUPPLIED TO BONA FIDE FARMER.**

Ek verklaar dat ek 'n bona fide-boer is en bogenoemde wyn slegs vir gebruik op my plaas verkry en verstaan dat ten opsigte van enige wyn vir 'n ander doel aangewend, ek vir die aksynsreg daarop aanspreeklik sal wees benewens enige ander boete of straf wat opgelê mag word.

I declare that I am a bona fide farmer and that the abovementioned wine is obtained for use on my farm only and I understand that in respect of any wine used for any other purpose I shall be liable for the excise duty thereon in addition to any other penalty or punishment which may be incurred.

Datum/Date _____ 19____

Handtekening/Signature. _____

- * Besonderhede van prys nie benodig indien voorsien aan persoon gelisensieer om in drank handel te dryf.
* Particulars of price not required if supplied to person licensed to deal in liquor.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 1323.] [1 September 1967.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/115).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 1323.] [1 September 1967.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/115).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
38.19 Deur na subpos No. 38.19.80 die volgende in te voeg: „ 38.19.85 Sodakalk	lb.	vry "		

OPMERKING.—Spesifieke voorsiening, vry van reg, word gemaak vir sodakalk.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
38.19 By the insertion after subheading No. 38.19.80 of the following: “ 38.19.85 Soda lime	lb.	free "		

NOTE.—Specific provision, free of duty, is being made for soda lime.

No. R. 1324.]

[1 September 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 1 (No. 1/116).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 1324.]

[1 September 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/116).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
29.31 Deur subpos No. 29.31.10 deur die volgende te vervang:				
„ 29.31.05 Kaliumxantaat	lb.	vry		
29.31.10 Ander xantate (met inbegrip van isopropiel-, amiel-, butiel- en etielxantate)	lb.	vry		
73.29 Deur subpos No. 73.29.40 deur die volgende te vervang:				
„ 73.29.40 Ander dryfketting:				
.10 Nie in lengtes gesny nie	lb.	vry		
.20 Ander (met inbegrip van onderdele van dryfketting)	lb.	vry		
73.29.45 Vervoer- en hysketting; onderdele daarvan	lb.	vry		
82.02 Deur na subpos No. 82.02.80 die volgende in te voeg:				
„ 82.02.85 Ander saaglemme (uitgesonderd ongetande saaglemme)	getal	vry		
82.02.87 Saagband, hetsy na lengte gesny al dan nie, en endlose saagbande, getand	lb.	vry		
85.15 Deur subpos No. 85.15.80 deur die volgende te vervang:				
„ 85.15.80 Ferrietstange	getal	12½%		7½% (U.K.)
85.15.85 Onderdele (uitgesonderd kabinette en ferrietstange)	getal	12½%		7½% (U.K.)

OPMERKING.—Aparte voorsiening, vir statistiese doeleindes, word gemaak vir genoemde goedere.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
29.31 By the substitution for subheading No. 29.31.10 of the following:				
„ 29.31.05 Potassium xanthate	lb.	free		
29.31.10 Other xanthates (including isopropyl, amyl, butyl and ethyl xanthates)	lb.	free		
73.29 By the substitution for subheading No. 73.29.40 of the following:				
„ 73.29.40 Other transmission chain:				
.10 Not cut to length	lb.	free		
.20 Other (including parts of transmission chain)	lb.	free		
73.29.45 Conveyor and elevator chain; parts thereof	lb.	free		
82.02 By the insertion after subheading No. 82.02.80 of the following:				
„ 82.02.85 Other saw blades (excluding toothless saw blades)	no.	free		
82.02.87 Saw banding, whether or not cut to length, and endless saw bands, serrated	lb.	free		
85.15 By the substitution for subheading No. 85.15.80 of the following:				
„ 85.15.80 Ferrite rods	no.	12½%		7½% (U.K.)
85.15.85 Parts (excluding cabinets and ferrite rods)	no.	12½%		7½% (U.K.)

NOTE.—Separate provision, for statistical purposes, is made for the goods mentioned.

No. R. 1325.] [1 September 1967.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
BYLAE No. 1 (No. 1/117).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 1325.] [1 September 1967.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/117).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
84.15 Deur die opskrif van subpos No. 84.15.60 deur die volgende te vervang: „Absorpsietipe eenhede en onderdele daarvan:”				

OPMERKING.—Die betrokke subpos word gewysig om die bedoeling duideliker te stel.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
84.15 By the substitution for the heading of subheading No. 84.15.60 of the following: “Absorption type units and parts thereof:”				

NOTE.—The subheading concerned is amended to clarify the intention.

No. R. 1326.] [1 September 1967.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
BYLAE No. 1 (No. 1/118).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 1326.] [1 September 1967.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/118).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
87.09 Deur subpos No. 87.09.10 deur die volgende te vervang: „87.09.10 Motorfiets (met inbegrip van outofietse) met 'n enjinkapasiteit van minder as 50 c.c.	getal	15%		10% (V.K.)

OPMERKING.—Die voorsiening word gewysig om dit duidelik te stel dat die subpos ook motorfiets met 'n enjinkapasiteit van minder as 50 c.c. dek.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Preferential
87.09 By the substitution for subheading No. 87.09:10 of the following: "87.09.10 Motor cycles (including auto-cycles) with an engine capacity of less than 50 c.c."	no.	15%		10% (U.K.)

NOTE.—The provision is being amended to state it clearly that the subheading also covers motor cycles with an engine capacity of less than 50 c.c.

No. R. 1327.]

[1 September 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/119).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 1327.]

[1 September 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/119).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		III Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
90.17 Deur subpos No. 90.17.20 deur die volgende te vervang: „90.17.20 Onderhuidsnalede (met inbegrip van tandheelkundige inspuitnalede)	getal	5c per doz.		

OPMERKING.—Die voorsiening word gewysig om dit duidelik te stel dat tandheelkundige inspuitnalede ook gedek word.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Preferential
90.17 By the substitution for subheading No. 90.17.20 of the following: "90.17.20 Hypodermic needles (including dental injection needles)	no.	5c per doz.		

NOTE.—The provision is amended to make it clear that dental injection needles are also covered.

No. R. 1328.]

[1 September 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/120).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 1328.]

[1 September 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/120).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
93.06 Deur subposte Nos. 93.06.10 en 93.06.50 deur die volgende te vervang:				
„ 93.06.10 Onderdele van lug-, veer- en dergelike pistole, gewere en bukse	getal	15%	10%	
93.06.20 Lope vir enkelloopgewere met 'n kaliber van hoogstens .22 dm. en vir enkelloophaelgewere met 'n kaliber van hoogstens .420 dm.	getal	150c per loop		
93.06.30 Lope vir dubbelloopgewere met 'n kaliber van hoogstens .22 dm. en vir dubbelloophaelgewere met 'n kaliber van hoogstens .420 dm.	getal	100c per loop		
93.06.40 Lope vir enkelloopgewere met 'n kaliber van meer as .22 dm. en vir enkelloophaelgewere met 'n kaliber van meer as .420 dm.	getal	15% plus 200c per loop		
93.06.50 Lope vir dubbelloopgewere met 'n kaliber van meer as .22 dm. en vir dubbelloophaelgewere met 'n kaliber van meer as .420 dm.	getal	15% plus 150c per loop		
93.06.60 Lope vir gekombineerde haelgewere en gewere met 'n kaliber van hoogstens .420 dm. en .22 dm. onderskeidelik	getal	100c per loop		
93.06.70 Lope vir gekombineerde haelgewere en gewere met 'n kaliber van meer as .420 dm. of .22 dm. onderskeidelik	getal	15% plus 150c per loop		
93.06.80 Lope vir rewolwers en pistole wat in pos No. 93.02 vermeld word	getal	15% plus 50c per loop		
93.06.90 Ander onderdele	getal	20% ”		

OPMERKING.—Spesifieke voorsiening word vir vuurwapenlope gemaak.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
93.06 By the substitution for subheadings Nos. 93.06.10 and 93.06.50 of the following:				
„ 93.06.10 Parts of air, spring and similar pistols, rifles and guns	no.	15%	10%	
93.06.20 Barrels for single barrel rifles of a calibre not exceeding .22 in. and for single barrel shot guns of a calibre not exceeding .420 in.	no.	150c per barrel		
93.06.30 Barrels for double barrel rifles of a calibre not exceeding .22 in. and for double barrel shot guns of a calibre not exceeding .420 in.	no.	100c per barrel		
93.06.40 Barrels for single barrel rifles of a calibre exceeding .22 in. and for single barrel shot guns of a calibre exceeding .420 in.	no.	15% plus 200c per barrel		
93.06.50 Barrels for double barrel rifles of a calibre exceeding .22 in. and for double barrel shot guns of a calibre exceeding .420 in.	no.	15% plus 150c per barrel		
93.06.60 Barrels for combination shot guns and rifles, of a calibre not exceeding .420 in. and .22 in., respectively	no.	100c per barrel		
93.06.70 Barrels for combination shot guns and rifles, of a calibre exceeding .420 in. or .22 in., respectively	no.	15% plus 150c per barrel		
93.06.80 Barrels for revolvers and pistols falling within heading No. 93.02	no.	15% plus 50c per barrel		
93.06.90 Other parts	no.	20% ”		

NOTE.—Specific provision is being made for firearm barrels.

No. R. 1329.] [1 September 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 2 (No. 2/35).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 55 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby bylae No. 2 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 1329.] [1 September 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMEND-
MENT OF SCHEDULE No. 2 (No. 2/35).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 55 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend schedule No. 2 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Korting- items	IV Gebiede
206.01	Deur tariefpos No. 28.17 deur die volgende te vervang: „ 28.17 Natriumhidroksied (bytsoda)		België Tsjeg. O. Duits. Frankryk Italië Japan Neder- lande Pole Swede V.K. V.S.A. W. Duits. ”

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n gewone antidumpingreg op natriumhidroksied (bytsoda), indien ingevoer of afkomstig van die Nederlande.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Rebate Items	IV Territories
206.01	By the substitution for tariff heading No. 28.17 of the following: “ 28.17 Sodium hydroxide (caustic soda)		Belgium Czech. E. Germ. France Italy Japan Nether- lands Poland Sweden U.K. U.S.A. W. Germ. ”

NOTE.—Provision is made for an ordinary anti-dumping duty on sodium hydroxide (caustic soda), if imported from or originating in the Netherlands.

No. R. 1330.] [1 September 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 3 (No. 3/112).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby, met ingang van 14 April 1967, bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 1330.] [1 September 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/112).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend schedule No. 3 to the said Act, with effect from the 14th April 1967, to the extent set out in the schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.19	Deur die opskrif van tariefpos No. 51.04 deur die volgende te vervang: „Weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu):”	
	Deur die opskrif van tariefpos No. 56.07 deur die volgende te vervang: „Weefstowwe van gefabriseerde vesels (diskontinu):”	
311.20	Deur die opskrif van tariefpos No. 51.04 deur die volgende te vervang: „Weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu):”	
	Deur die opskrif van tariefpos No. 55.09 deur die volgende te vervang: „Weefstowwe van katoen:”	
	Deur die opskrif van tariefpos No. 56.07 deur die volgende te vervang: „Weefstowwe van gefabriseerde vesels (diskontinu):”	

OPMERKING.—Die kortingvoorsienings word, met terugwerkende krag tot 14 April 1967, uitgebrei om alle weefstowwe van gefabriseerde vesels en katoen in te sluit.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.19	By the substitution for the heading of tariff heading No. 51.04 of the following: “Woven fabrics of man-made fibres (continuous):”	
	By the substitution for the heading of tariff heading No. 56.07 of the following: “Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous):”	
311.20	By the substitution for the heading of tariff heading No. 51.04 of the following: “Woven fabrics of man-made fibres (continuous):”	
	By the substitution for the heading of tariff heading No. 55.09 of the following: “Woven fabrics of cotton:”	
	By the substitution for the heading of tariff heading No. 56.07 of the following: “Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous):”	

NOTE.—The rebate provisions are extended, with retrospective effect to 14th April, 1967, to include all woven fabrics of man-made fibres and cotton.

No. R. 1331.]

[1 September 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 3 (No. 3/113).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 1331.]

[1 September 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/113).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend schedule 3 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
313.07	Deur na tariefpos No. 70.13 die volgende in te voeg: „70.20 Kontinuifilamentglasgaring, vir die vervaardiging van gewefde glasband vir elektriese isoleerdoeleindes	Volle reg”
315.07	Deur tariefpos No. 76.15 deur die volgende te vervang: „76.15 Handvatsels van aluminium, vir die vervaardiging van kombuis- of huishoudelike artikels	Volle reg”
320.07	Deur voor tariefpos No. 74.04 die volgende in te voeg: „51.02 Monofil van gefabriseerde veselstowwe, met 'n dwarsdeursnee-afmeting van minstens 0.30 mm.	Volle reg”

OPMERKINGS.—(1) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op kontinuifilamentglasgaring, vir die vervaardiging van gewefde glasband vir elektriese isoleerdoeleindes.
(2) Die voorsiening vir 'n korting op reg op tuite van aluminium vir die vervaardiging van kombuis- of huishoudelike artikels, word ingetrek.
(3) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op monofil van gefabriseerde veselstowwe, met 'n dwarsdeursnee-afmeting van minstens 0.30 mm., vir die vervaardiging van skuifsluitings.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
313.07	By the insertion after tariff heading No. 70.13 of the following: " 70.20 Continuous filament glass yarn, for the manufacture of woven glass tape for electrical insulating purposes	Full duty "
315.07	By the substitution for tariff heading No. 76.15 of the following: " 76.15 Handles of aluminium, for the manufacture of kitchen or household articles	Full duty "
320.07	By the insertion before tariff heading No. 74.04 of the following: " 51.02 Monofil of man-made fibre materials, of a cross-sectional dimension of 0.30 mm. or more	Full duty "

NOTES.—(1) Provision is made for a rebate of the full duty on continuous filament glass yarn, for the manufacture of woven glass tape for electrical insulating purposes.

(2) The provision for a rebate of duty on spouts of aluminium, for the manufacture of kitchen or household articles, is withdrawn.

(3) Provision is made for a rebate of the full duty on monofil of man-made fibre materials, of a cross-sectional dimension of 0.30 mm. or more, for the manufacture of slide fasteners.

No. R. 1332.] [1 September 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 3 No. 3/114.)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 1332.]

[1 September 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/114).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
316.13	Deur tariefpos No. 85.08 deur die volgende te vervang: „ 85.08 Elektriese aansit- en ontstekings-toerusting (uitgesonderd vonkproppe, 12-volt ontwikkelers wat 'n maksimum van 30 ampères ontwikkel en spanningsreëlaars)	Volle reg "

OPMERKING.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op spanningsreëlaars, vir die vervaardiging van binnebrandsuierenjins en onderdele daarvan, word ingetrek.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
316.13	By the substitution for tariff heading No. 85.08 of the following: " 85.08 Electrical starting and ignition equipment (excluding sparking plugs, 12-volt generators which develop a maximum of 30 amperes and voltage regulators)	Full duty "

NOTE.—The provision for a rebate of duty on voltage regulators, for the manufacture of internal combustion piston engines and parts thereof, is withdrawn.

No. R. 1333.] [1 September 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN REGULASIES (No. MR/4).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. R. 555 van 13 April 1966, deur regulasie 3.06.10 deur die volgende te vervang:—

„ 3.06.10 (a) Indien 'n pak wat van 'n skip geland word, lek of indien die hele of 'n gedeelte van die inhoud daarvan vernis word of indien die pak in 'n beskadigde toestand is of die gewig van 'n pak verskil van die gefaktureerde of die op die manifes aangetoonde gewig daarvan, word die inhoud van sodanige pak (hierna 'n gebrekkige

No. R. 1333.]

[1 September 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF REGULATIONS (No. MR/4).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend the regulations published in Government Notice No. R. 555 of the 13th April 1966, by the substitution for regulation 3.06.10 of the following:—

“ 3.06.10 (a) If any package landed from a ship is leaking or if the whole part of its contents is missing or if the package is in a damaged condition or the weight of any package differs from the invoiced or manifested weight thereof, the contents of such package (hereinafter referred to as a discrepant package), ascertained by examination as

pak genoem), vasgestel by ondersoek soos hieronder vermeld, behoudens die bepalinge van artikel 44 (1), aanvaar al die goedere te wees wat in sodanige pak ingevoer is, mits—

(i) sodanige pak so vroeg moontlik na landing ondersoek word maar nie later as verstryking van die in artikel 38 (1) vermelde tydperk of verwydering van sodanige pak van die deurvoerloods waar dit by landing geplaas is, wat ookal die vroegste is, of, indien nie aldus geplaas nie, voor verwydering van die kaai of ander plek waar dit geland is nie;

(ii) sodanige pak ondersoek word, in die geval van ondersoek van die pak na behoorlike klaring daarvan deur die invoerder en in die geval van ondersoek van die pak voor behoorlike klaring daarvan, deur die gesagvoerder van die skip waarvan dit geland is, in die teenwoordigheid van en in samewerking met 'n verteenwoordiger van die Suid-Afrikaanse Spoorweë;

(iii) 'n relaas van die inhoud van die pak (of van die vermiste goedere), op die Suid-Afrikaanse Spoorweë se vorm T. 896, aan die Sekretaris verskaf word deur die invoerder of die gesagvoerder, na gelang van die geval;

(iv) die relaas op die gemelde vorm T. 896 leesbaar is en die vermiste goedere tot bevrediging van die Sekretaris identifiseer en geteken en gedateer is deur die verteenwoordiger van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en die invoerder of gesagvoerder, na gelang van die geval, wat die ondersoek behartig het;

(v) die relaas op vorm T. 896 die uitkenmerke, -nommers en ander besonderhede van elke pak wat ondersoek is spesifiseer en die werklike inhoud (of die vermiste goedere) van elke pak apart spesifiseer; en

(vi) daar geen bewys is dat die vermiste goedere (of enige gedeelte daarvan) in die Republiek in verbruik gegaan het nie.

(b) Die bepalinge van paragraaf (a) van hierdie regulasie is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van 'n gebrekkige pak wat van 'n vliegtuig geland is en vir daardie doel word enige verwysing in die genoemde paragraaf na die Suid-Afrikaanse Spoorweë, na die gesagvoerder van die skip en na 'n relaas op vorm T. 896 geag 'n verwysing, onderskeidelik, na die Kontroleur, na die loods van die vliegtuig en na die relaas wat deur die Kontroleur van die inhoud van sodanige pak aangeteken is, te wees: Met dien verstande dat die inhoud van sodanige gebrekkige pak aanvaar word as al die goedere wat in daardie pak ingevoer is selfs waar die reg op die goedere daaruit vermis hoogstens R25 bedra.

(c) Die bepalinge van paragraaf (a) van hierdie regulasie is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van 'n gebrekkige pak wat geland is van 'n spoorwegtrein waarop sodanige pak ingevoer is, en vir daardie doel word enige verwysing na die gesagvoerder van die skip geag 'n verwysing na die karweier van die pak te wees.

(d) Die bepalinge van paragraaf (a) van hierdie regulasie is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van 'n gebrekkige pak wat per pad ingevoer is en vir daardie doel word enige verwysing in genoemde paragraaf na die Suid-Afrikaanse Spoorweë, na die gesagvoerder van die skip, na die tyd van ondersoek en na enige relaas op vorm T. 896 geag 'n verwysing, onderskeidelik, na die Kontroleur by die plek waar die voertuig wat die pak vervoer die Republiek binnegekom het, na die karweier van die pak, na die tydperk terwyl sodanige voertuig onder die beheer van die Kontroleur by sodanige plek is en na die relaas wat deur die Kontroleur van die inhoud van sodanige pak aangeteken is, te wees.

(e) Die bepalinge van paragraaf (a) van hierdie regulasie is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van enige gebrekkige pak wat deur die pos ingevoer word en vir daardie doel word enige verwysing in genoemde paragraaf na die Suid-Afrikaanse Spoorweë, na die tyd van ondersoek en na enige relaas op vorm T. 896 geag 'n verwysing, onderskeidelik, na 'n posbeampte in wie se bewaring die pak voor aflewering is, na die tydperk terwyl sodanige pak in die bewaring van sodanige beampte is

stated below, shall subject to the provisions of section 44 (1), be accepted as being all the goods imported in such package, provided—

(i) such package is examined as early as possible after landing but not later than expiry of the time referred to in section 38 (1), or removal of such package from the transit shed where it was deposited on landing, whichever is the earlier, or, if not so deposited, before removal from the wharf or other place where it was landed;

(ii) such package is examined, in the case of examination of the package after due entry thereof, by the importer and in the case of examination of the package before due entry thereof, by the master of the ship from which it was landed, in the presence of and in conjunction with a representative of the South African Railways;

(iii) an account of the contents of the package (or of the missing goods), on the South African Railways' form T. 896, is furnished to the Secretary by the importer or the master, as the case may be;

(iv) the account on the said form T. 896 is legible and identifies the missing goods to the satisfaction of the Secretary and is signed and dated by the representative of the South African Railways and the importer or master, as the case may be, who conducted the examination;

(v) the account on form T. 896 specifies the identifying marks, numbers and other particulars of each package examined and specifies the actual contents (or the missing goods) of each package separately; and

(vi) there is no evidence that the missing goods (or any portion thereof) entered into consumption in the Republic.

(b) The provisions of paragraph (a) of this regulation shall *mutatis mutandis* apply in respect of any discrepant package landed from an aircraft and for that purpose any reference in the said paragraph to the South African Railways, to the master of the ship and to an account on form T. 896 shall be deemed to be a reference to the Controller, to the pilot of the aircraft and to the account taken by the Controller of the contents of such package, respectively: Provided that the contents of such discrepant package shall be accepted as being all the goods imported in that package even when the duty on the goods missing therefrom does not exceed R25.

(c) The provisions of paragraph (a) of this regulation shall *mutatis mutandis* apply in respect of any discrepant package landed from a railway train in which such package was imported and for that purpose any reference to the master of the ship shall be deemed to be a reference to the carrier of the package.

(d) The provisions of paragraph (a) of this regulation shall *mutatis mutandis* apply in respect of any discrepant package imported by road and for that purpose any reference in the said paragraph to the South African Railways, to the master of the ship, to the time of examination and to any account on form T. 896 shall be deemed to be a reference to the Controller at the place where the conveying vehicle entered the Republic, to the carrier of the package, to the time while such vehicle is under the control of the Controller at such place and to the account taken by the Controller of the contents of such package, respectively.

(e) The provisions of paragraph (a) of this regulation shall *mutatis mutandis* apply in respect of any discrepant package imported by post and for that purpose any reference in the said paragraph to the South African Railways, to the time of the examination and to any account on form T. 896 shall be deemed to be a reference to any postal

en na 'n relaas van die vermiste goedere wat deur sodanige beampte op die betrokke posmanifes aangeteken word, te wees: Met dien verstande dat die inhoud van sodanige gebrekkige pak aanvaar word as al die goedere wat in daardie pak ingevoer is selfs waar die reg op die goedere daaruit vermis hoogstens R25 bedra.

(f) Die bepalings van paragrafe (a) tot (d) van hierdie regulasie is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van enige ondersoek wat kragtens die bepalings van regulasie 3.06.05 gedoen word en vir daardie doel word enige verwysing na die Suid-Afrikaanse Spoorweë en na 'n relaas op vorm T. 896 geag 'n verwysing, onderskeidelik, na die Kontroleur en na die relaas wat deur hom van die inhoud van sodanige pak aangeteken is, te wees.

(g) Die bepalings van paragraaf (a) van hierdie regulasie is slegs van toepassing op 'n gebrekkige pak by die eerste plek van landing daarvan in die Republiek en is nie van toepassing op enige gebrekkige pak nadat dit onder waarborg vervoer is nie."

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

official in whose custody the package is prior to delivery, to the time while such package is in the custody of such official and to an account of the missing goods endorsed by such official on the relative postal manifest respectively: Provided that the contents of such discrepant package shall be accepted as being all the goods imported in that package even where the duty on the goods missing therefrom does not exceed R25.

(f) The provisions of paragraphs (a) to (d) of this regulation shall *mutatis mutandis* apply in respect of any examination conducted in terms of the provisions of regulation 3.06.05 and for that purpose any reference to the South African Railways and to an account on form T. 896 shall be deemed to be a reference to the Controller and to the account taken by him of the contents of such package, respectively.

(g) The provisions of paragraph (a) of this regulation shall only apply to a discrepant package at the first place of landing thereof in the Republic and shall not apply to any discrepant package after removal thereof in bond."

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

No. R. 1345.]

[1 September 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 3 (No. 3/115).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 1345.]

[1 September 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/115).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
307.08	Deur tariefpos No. 51.01 deur die volgende te vervang: „51.01 Garing van gefabriseerde vesels (kontinu) (uitgesonderd garing van poliamied- en poli-estervesels), om rubberdraad mee te bedek	Hoogstens 5% "
308.02	Deur tariefpos No. 51.01 deur die volgende te vervang: „51.01 Bereide naaigaring van gefabriseerde vesels (kontinu)	Hoogstens 5% "
311.02	Deur tariefpos No. 51.01 deur die volgende te vervang: „51.01 Garing van sintetiese vesels (kontinu) (uitgesonderd garing van poliamiedvesels met 'n treksterkte van minder as 6 grm. per denier), vir die vervaardiging van kern-garing	Volle reg "
311.03	Deur paragraaf (2) van tariefpos No. 51.01 deur die volgende te vervang: „(2) Garing van gefabriseerde vesels (kontinu) (uitgesonderd garing van poliamiedvesels met 'n treksterkte van minstens 6 grm. per denier), vir die weef van stowwe (uitgesonderd dié geskik vir gebruik as tussenvoerings)	Volle reg "
311.04	Deur tariefpos No. 51.01 deur die volgende te vervang: „51.01 (1) Garing van gefabriseerde vesels (kontinu) (uitgesonderd garing van poli-ester- of poliamiedvesels) (2) Garing van poli-ester- of poliamiedvesels (kontinu), vir die brei van netstowwe van 'n soort in kledingstukke, meubelstowwe en dergelyke artikels gebruik en van oopwerkstowwe soortgelyk aan kant	Hoogstens 5% Volle reg "
311.05	Deur voor tariefpos No. 54.03 die volgende in te voeg: „51.01 Kerngaring van poli-estervesels, van hoogstens 250 denier, vir die vervaardiging van naaigaring	Volle reg "
311.07	Deur tariefpos No. 51.01 deur die volgende te vervang: „51.01 Garing van gefabriseerde vesels (kontinu) (uitgesonderd garing van poli-ester- of poliamiedvesels)	Volle reg "
311.08	Deur tariefpos No. 51.01 deur die volgende te vervang: „51.01 Garing van sintetiese vesels (kontinu) (uitgesonderd garing van poli-estervesels met 'n treksterkte van minder as 6 grm. per denier, en garing van poliamiedvesels), vir die vervaardiging van gekabelde garing, twyn of touwerk	Volle reg "
311.11	Deur tariefpos No. 51.01 deur die volgende te vervang: „51.01 (1) Garing van poliamiedvesels (kontinu) met 'n treksterkte van minstens 6 grm. per denier (uitgesonderd onbewerkte garing van 840 denier) (2) Garing van poli-estervesels (kontinu) (uitgesonderd garing van hoogstens 150 denier met 'n treksterkte van minder as 6 grm. per denier) (3) Garing van gefabriseerde vesels (kontinu) (uitgesonderd garing van poliamied- en poli-estervesels)	Volle reg Volle reg Volle reg "
312.01	Deur tariefpos No. 51.01 deur die volgende te vervang: „51.01 Bereide naaigaring van gefabriseerde vesels (kontinu)	Hoogstens 5% "

OPMERKING.—Die kortingvoorsienings word gewysig in die mate aangedui.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
307.08	By the substitution for tariff heading No. 51.01 of the following: " 51.01 Yarn of man-made fibres (continuous) (excluding yarn of polyamide and polyester fibres) for covering rubber thread	Not exceeding 5% "
308.02	By the substitution for tariff heading No. 51.01 of the following: " 51.01 Prepared sewing yarn of man-made fibres (continuous)	Not exceeding 5% "
311.02	By the substitution for tariff heading No. 51.01 of the following: " 51.01 Yarn of synthetic fibres (continuous) (excluding yarn of polyamide fibres with a tenacity of less than 6 grm. per denier), for the manufacture of core yarn	Full duty "
311.03	By the substitution for paragraph (2) of tariff heading No. 51.01 of the following: " (2) Yarn of man-made fibres (continuous) (excluding yarn of polyamide fibres with a tenacity of 6 grm. per denier or more), for weaving fabrics (excluding those suitable for use as interlinings)	Full duty "
311.04	By the substitution for tariff heading No. 51.01 of the following: " 51.01 (1) Yarn of man-made fibres (continuous) (excluding yarn of polyester or polyamide fibres) (2) Yarn of polyester or polyamide fibres (continuous), for knitting net fabrics of a kind used in articles of apparel, furnishings or the like and of open-work fabrics similar to lace	Not exceeding 5% Full duty "
311.05	By the insertion before tariff heading No. 54.03 of the following: " 51.01 Core yarn of polyester fibres, not exceeding 250 denier, for the manufacture of sewing thread	Full duty "
311.07	By the substitution for tariff heading No. 51.01 of the following: " 51.01 Yarn of man-made fibres (continuous) (excluding yarn of polyester or polyamide fibres)	Full duty "
311.08	By the substitution for tariff heading No. 51.01 of the following: " 51.01 Yarn of synthetic fibres (continuous) (excluding yarn of polyester fibres with a tenacity of less than 6 grm. per denier, and yarn of polyamide fibres), for the manufacture of cabled yarn, twine or cordage	Full duty "
311.11	By the substitution for tariff heading No. 51.01 of the following: " 51.01 (1) Yarn of polyamide fibres (continuous) with a tenacity of 6 grm. per denier or more (excluding unprocessed yarn of 840 denier) (2) Yarn of polyester fibres (continuous) (excluding yarn not exceeding 150 denier with a tenacity of less than 6 grm. per denier) (3) Yarn of man-made fibres (continuous) (excluding yarn of polyamide and polyester fibres)	Full duty Full duty Full duty "
312.01	By the substitution for tariff heading No. 51.01 of the following: " 51.01 Prepared sewing yarn of man-made fibres (continuous)	Not exceeding 5% "

NOTE.—The rebate provisions are amended to the extent indicated.

No. R. 1344.]

[1 September 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 1 (No. 1/121).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 1344.]

[1 September 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/121).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE.

	I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
			Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
51.01 en 51.02	Deur tariefposte Nos. 51.01 en 51.02 deur die volgende te vervang: " 51.01 Garing van gefabriseerde vesels (kontinu), nie vir kleinhandelverkoop bemark nie: 51.01.10 Rek- of uitbultgarings: .10 Van poli-estervesels .20 Van poliamiedvesels, ongekleur .30 Van poliamiedvesels, gekleur .40 Van ander sintetiese vesels .50 Van sellulosiese vesels .90 Ander	lb. lb. lb. lb. lb. lb.	45c per lb. 20% of 140c per lb. min die prys v.a.b. 20% of 180c per lb. min die prys v.a.b. 10% vry 10%	5% 5%	

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		A'gemeen	M.B.N.	Voorkeur
51.01.20 Bereide naaigaring	lb.	10%	5%	
51.01.50 Ander, met 'n treksterkte van minder as 6 grm. per denier:				
.10 Van poli-estervesels, van minder as 70 denier	lb.	vry		
.20 Van poli-estervesels, van minstens 70 denier	lb.	15%		
.30 Van poliamiedvesels, van minder as 40 denier	lb.	15% of 112c per lb. min die prys v.a.b.		
.40 Van gedraaide poliamiedvesels, van minstens 40 denier maar minder as 70 denier	lb.	15% of 125c per lb. min die prys v.a.b.		
.50 Van poliamiedvesels, nie gedraai nie, van minstens 40 denier maar minder as 70 denier	lb.	15% of 92c per lb. min die prys v.a.b.		
.60 Van drielobbige poliamiedvesels, van minstens 70 denier	lb.	15% of 97c per lb. min die prys v.a.b.		
.70 Van poliamiedvesels, nie drielobbig nie, van minstens 70 denier	lb.	15% of 83c per lb. min die prys v.a.b.		
.75 Van ander sintetiese vesels	lb.	10%	5%	
.80 Van sellulosiese vesels	lb.	vry		
.90 Ander	lb.	10%	5%	
51.01.90 Ander, met 'n treksterkte van minstens 6 grm. per denier:				
.10 Van poli-estervesels	lb.	10%	5%	
.20 Van poliamiedvesels	lb.	15%		
.30 Van ander sintetiese vesels	lb.	10%	5%	
.40 Van sellulosiese vesels	lb.	vry		
.90 Ander	lb.	10%	5%	
51.02 Monofil, reep (nagemaakte stroof en soortgelyke goedere) en nagemaakte dermsnaar, van gefabriseerde veselstowwe:				
51.02.10 Monofil van poliamiedstof, met 'n treksterkte van minder as 6 grm per denier:				
.10 Van minder as 20 denier	lb.	15% of 166c per lb. min die prys v.a.b.		
.20 Van minstens 20 denier	lb.	15% of 143c per lb. min die prys v.a.b.		
51.02.20 Monofil van poliamiedstof, met 'n treksterkte van minstens 6 grm. per denier	lb.	15%		
51.02.50 Van sintetiese veselstowwe (uitgesonderd monofil van poliamiedstof)	lb.	10%	5%	
51.02.90 Van geregenereerde veselstowwe	lb.	5%		
51.04 Deur in subpos No. 51.04.10 die skaal van reg in Kolom III deur die volgende te vervang:				
60.01 Deur subpos No. 60.01.50 deur die volgende te vervang:				
„ 60.01.50 Van poliamied- en poli-estervesels (uitgesonderd oopwerkstowwe soortgelyk aan kant of netstowwe):				
.10 Bedruk of gevlok	vk. jt.	10%		
.20 Van rek- of uitbultgarings van poli-estervesels (uitgesonderd bedruk of gevlok)	vk. jt.	35c per vk. jt.		
.90 Ander	vk. jt.	18c per vk. jt. min 50 persent van die prys v.a.b. met 'n minimum van 25%.		
60.01.60 Van ander sintetiese vesels (uitgesonderd oopwerkstowwe soortgelyk aan kant of netstowwe):				
.10 Bedruk of gevlok	vk. jt.	10%		
.80 Ander, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per vk. jt. van hoogstens 40c	vk. jt.	10% plus 6c per vk. jt.		
.90 Ander, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per vk. jt. van meer as 40c	vk. jt.	25 %		

OPMERKING.—Tariefposte Nos. 51.01 en 51.02 en subpos No. 60.01.50 word heringedeel en die reg op sekere garings, monofil en brei- of hekelstowwe, word gewysig.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Preferential
51.01 By the substitution for tariff headings Nos. and 51.02				
51.01 Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale:				
51.01.10 Stretch of bulked yarns:				
.10 Of polyester fibres	lb.	45c per lb.		
.20 Of polyamide fibres, undyed	lb.	20% or 140c per lb. less the f.o.b. price		
.30 Of polyamide fibres, dyed	lb.	20% or 180c per lb. less the f.o.b. price		
.40 Of other synthetic fibres	lb.	10%	5%	
.50 Of cellulosic fibres	lb.	free		
.90 Other	lb.	10%	5%	
51.01.20 Prepared sewing yarn	lb.	10%	5%	
51.01.50 Other, with a tenacity of less than 6 gm. per denier:				
.10 Of polyester fibres, less than 70 denier	lb.	free		
.20 Of polyester fibres, 70 denier or more	lb.	15%		
.30 Of polyamide fibres, less than 40 denier	lb.	15% or 112c per lb. less the f.o.b. price		
.40 Of twisted polyamide fibres, 40 denier or more but less than 70 denier	lb.	15% or 125c per lb. less the f.o.b. price		
.50 Of polyamide fibres, not twisted, 40 denier or more but less than 70 denier	lb.	15% or 92c per lb. less the f.o.b. price		
.60 Of trilobal polyamide fibres, 70 denier or more	lb.	15% or 97c per lb. less the f.o.b. price		
.70 Of polyamide fibres, not trilobal, 70 denier or more	lb.	15% or 83c per lb. less the f.o.b. price		
.75 Of other synthetic fibres	lb.	10%	5%	
.80 Of cellulosic fibres	lb.	free		
.90 Other	lb.	10%	5%	
51.01.90 Other, with a tenacity of 6 gm. per denier or more:				
.10 Of polyester fibres	lb.	10%	5%	
.20 Of polyamide fibres	lb.	15%		
.30 Of other synthetic fibres	lb.	10%	5%	
.40 Of cellulosic fibres	lb.	free		
.90 Other	lb.	10%	5%	
51.02 Monofil, strip (artificial straw and the like) and imitation catgut, of man-made fibre materials:				
51.02.10 Monofil of polyamide material, with a tenacity of less than 6 gm. per denier:				
.10 Of less than 20 denier	lb.	15% or 166c per lb. less the f.o.b. price		
.20 Of 20 denier or more	lb.	15% or 143c per lb. less the f.o.b. price		
51.02.20 Monofil of polyamide material, with a tenacity of 6 gm. per denier or more	lb.	15%		
51.02.50 Of synthetic fibre materials (excluding monofil of polyamide material)	lb.	10%	5%	
51.02.90 Of regenerated fibre materials	lb.	5%		
51.04 By the substitution in subheading No. 51.04.10 for the rate of duty in Column III of the following:		"15%"		
60.01 By the substitution for subheading No. 60.01.50 of the following:				
"60.01.50 Of polyamide and polyester fibres (excluding open-work fabrics similar to lace or net fabrics):				
.10 Printed of flocked	sq. yd.	10%		

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
.20 Of stretch or bulked yarns of polyester fibres (excluding printed or flocked)	sq. yd.	35c per sq. yd.		
.90 Other	sq. yd.	18c per sq. yd. less 50 per cent of the f.o.b. price with a minimum of 25%		
60.01.60 Of other synthetic fibres (excluding open-work fabrics similar to lace or net fabrics):				
.10 Printed or flocked	sq. yd.	10%		
.80 Other, of a value for duty purposes per sq. yd. not exceeding 40c	sq. yd.	10% plus 6c per sq. yd.		
.90 Other, of a value for duty purposes per sq. yd. exceeding 40c	sq. yd.	25% "		

NOTE.—Tariff headings Nos. 51.01 and 51.02 and subheading No. 60.01.50 are re-arranged and the duty on certain yarns, monofil and knitted or crocheted fabrics is amended.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

No. R. 1337.]

[1 September 1967.]

REËLS BETREFFENDE DIE VORM EN METODE VAN EN DIE GELDE VIR REGISTRASIE VAN APTEKERSLEERLINGKONTRAKTE.

Die Minister van Gesondheid het, kragtens artikel 94 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls wat deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie kragtens artikel 94 (2) van die Wet opgestel is en wat by Goewermentskennisgewing No. R. 665 van 10 Mei 1963 afgekondig is, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1283 van 23 Augustus 1963, R. 373 van 13 Maart 1964, R. 1340 van 28 Augustus 1964, R. 1128 van 30 Julie 1965, R. 1205 van 5 Augustus 1966 en R. 880 van 16 Junie 1967, soos volg:—

BYLAE A.

1. Deur die woorde „Standaard Handboek oor Medisynebereiding” deur die volgende woorde te vervang:—

„Huidige uitgawe van „Dispensing for Pharmaceutical Students” deur Cooper en Gunn.”

BYLAE B.

2. (a) Deur ná die woorde „aan die Kommissie vir inspeksie sal voorlê”, aan die einde van die sewende paragraaf, die volgende woorde by te voeg:—

„Die leerling en die voog kom voorts met genoemde meester ooreen dat sodra hierdie leerlingkontrak by die Kommissie geregistreer is, genoemde leerling op eie koste homself moet voorsien van eksemplare van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), en die reëls en regulasies daarkragtens uitgevaardig, met inbegrip van alle wysigings van genoemde Wet en genoemde reëls en regulasies, en genoemde leerling moet gedurende genoemde tydperk sy eksemplare van genoemde Wet en genoemde reëls en regulasies tot op datum geannoteerd hou met sodanige wysigings as wat van tyd tot tyd gedurende genoemde tydperk deur die Kommissie aan hom verskaf mag word.”

(b) Deur ná die woorde „op bevredigende wyse berei en opgemaak het”, waar dit in die agtste paragraaf voorkom, die volgende woorde by te voeg:—

„en dat die leerling sy eksemplare van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), en die reëls en regulasies daarkragtens uitgevaardig, tot op datum geannoteerd gehou het met die wysigings daarvan wat deur die Kommissie aan hom verskaf is.”

DEPARTMENT OF HEALTH.

No. R. 1337.]

[1 September 1967.]

RULES RELATING TO THE FORM AND METHOD OF AND THE FEE FOR REGISTRATION OF CONTRACTS OF APPRENTICESHIP TO CHEMISTS AND DRUGGISTS.

The Minister of Health has, in terms of section 94 (4) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), approved the amendment of the rules made by the South African Pharmacy Board under section 94 (2) of the Act, and published under Government Notice No. R. 665, dated 10 May 1963, as amended by Government Notice Nos. R. 1283, dated 23 August 1963, R. 373, dated 13 March 1964, R. 1340, dated 28 August 1964, R. 1128, dated 30 July 1965, R. 1205, dated 5 August 1966 and R. 880, dated 16 June 1967, as follows:—

ANNEXURE A.

1. By the substitution for the words “Standard Text Book on Dispensing” of the words:—

“Current edition of ‘Dispensing for Pharmaceutical Students’ by Cooper and Gunn.”

ANNEXURE B.

2. (a) By the addition after the words “for inspection by the Board” at the end of the seventh paragraph of the words:—

“The apprentice and the guardian further covenant with the said master that upon registration of this contract of apprenticeship with the Board, the said apprentice shall, at his own expense, provide himself with copies of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and the rules and regulations promulgated thereunder, including copies of all amendments to the said Act and the said rules and regulations, and the said apprentice shall, during the said term, keep his copies of the said Act and the said rules and regulations annotated up to date with such amendments as may be furnished to him by the Board from time to time during the said term.”

(b) By the addition after the words “as laid down by the Pharmacy Board” where they appear in the eighth paragraph of the words:—

“and has kept his copies of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and the rules and regulations promulgated thereunder, annotated up to date with the amendments thereto supplied to the apprentice by the Board.”

BYLAE C.

1. (a) Deur ná die woorde „aan die Kommissie sal voorlê”, waar dit aan die einde van die vierde paragraaf voorkom, die volgende woorde by te voeg:—

„Die leerling en die voog kom voorts met genoemde meester ooreen dat sodra hierdie leerlingkontrak by die Kommissie geregistreer is, genoemde leerling op eie koste homself moet voorsien van eksemplare van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), en die reëls en regulasies daarkragtens uitgevaardig, met inbegrip van alle wysigings van genoemde Wet en genoemde reëls en regulasies, en genoemde leerling moet gedurende genoemde tydperk sy eksemplare van genoemde Wet en genoemde reëls en regulasies tot op datum geannoteer hou met sodanige wysigings as wat van tyd tot tyd gedurende genoemde tydperk deur die Kommissie aan hom verskaf mag word.”

(b) Deur ná die woorde „soos deur die Kommissie gedurende die leertyd voorgeskryf”, waar dit in die vyfde paragraaf voorkom, die volgende woorde by te voeg:—

„en moet voorts sertifiseer dat die leerling sy eksemplare van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), en die reëls en regulasies daarkragtens uitgevaardig, tot op datum geannoteer gehou het met die wysigings daarvan wat deur die Kommissie aan hom verskaf is.”

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. R. 1372.]

[1 September 1967.]

WET OP STANDAARDE, 1962.

HERSIENING VAN REGULASIES.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 27 van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet No. 33 van 1962), het dit die Waarnemende Staatspresident behaag om die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 818 van 11 Mei 1956, en gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 2011 van 2 November 1956, 565 van 25 April 1958, 1022 van 3 Julie 1964, 1324 van 28 Augustus 1964, 1460 van 25 September 1964, 1898 van 20 November 1964 en 388 van 18 Maart 1966 deur die volgende regulasies te vervang:—

REGULASIES OM VOORSIENING TE MAAK VIR INVORDERING VAN HEFFING OM KOSTE VERBONDE AAN DIE TOEPASSING VAN VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIES TE DEK.

Woordomskrywing.

1. Enige woord of uitdrukking waaraan die Wet op Standaarde 'n betekenis heg, het dieselfde betekenis in hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui.

Heffing Betaalbaar.

2. Indien die Minister kragtens artikel 15 van die Wet 'n standaardspesifikasie vir enige handelsware of vir die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling van enige handelsware tot 'n verpligte standaardspesifikasie verklaar het, is die handelsware waarop die verpligte standaardspesifikasie betrekking het onderworpe aan betaling van die heffing in bylae 1 van hierdie regulasies voorgeskryf.

Deur Wie Betaalbaar.

3. Enige persoon wat handelsware waarop regulasie 2 van toepassing is, vervaardig, produseer, bewerk, behandel of invoer, moet aan die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde of aan iemand wat namens die Raad optree, jaarlikse opgawes in die vorm, soos in bylae 2 voorgeskryf, voorlê en heffing voor of op die 31ste dag van Januarie van die daaropvolgende jaar betaal.

ANNEXURE C.

3. (a) By the addition after the words “for inspection by the Board” where they appear at the end of the fourth paragraph of the words:—

“The apprentice and the guardian further covenant with the said master that upon registration of this contract of apprenticeship with the Board, the said apprentice shall, at his own expense, provide himself with copies of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and the rules and regulations promulgated thereunder, including copies of all amendments to the said Act and the said rules and regulations, and the said apprentice shall, during the said term, keep his copies of the said Act and the said rules and regulations annotated up to the date with such amendments as may be furnished to him by the Board from time to time during the said term.”

(b) By the addition after the words “as laid down by the Board” where they appear in the fifth paragraph of the words:—

“and shall further certify that the apprentice has kept his copies of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and the rules and regulations promulgated thereunder, annotated up to date with the amendments thereto supplied to the apprentice by the Board.”

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. R. 1372.]

[1 September 1967.]

STANDARDS ACT, 1962.

REVISION OF REGULATIONS.

The Acting State President has been pleased, under the powers vested in him by section 27 of the Standards Act, 1962 (Act No. 33 of 1962), to substitute the following regulations for the regulations published by Government Notice No. 818 of 11 May 1956, and amended by Government Notice Nos. 2011 of 2 November 1956, 565 of 25 April 1958, 1022 of 3 July 1964, 1324 of 28 August 1964, 1460 of 25 September 1964, 1898 of 20 November 1964, and 388 of 18 March 1966:—

REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE COLLECTION OF LEVY TO COVER THE COSTS INVOLVED IN THE ENFORCEMENT OF COMPULSORY STANDARD SPECIFICATIONS.

Definitions.

1. Any word or expression to which a meaning is assigned in the Standards Act shall have the same meaning in these regulations, unless the context otherwise indicates.

Levy Payable.

2. If in terms of section 15 of the Act the Minister has declared a standard specification for any commodity or for the manufacture, production, processing or treatment of any commodity to be a compulsory standard specification, the commodity covered by the compulsory standard specification shall be subject to payment of the levy prescribed in schedule 1 to these regulations.

By Whom Payable.

3. Any person who manufactures, produces, processes, treats or imports a commodity to which regulation 2 is applicable shall submit to the Council of the South African Bureau of Standards or a person acting on behalf of the Council, annual returns in the form prescribed in schedule 2 and shall pay levy on or before the 31st day of January of the ensuing year.

Uitsonderings.

4. Ondanks andersluidende bepalings in hierdie regulasies, is heffing nie betaalbaar nie ten opsigte van handelsware waarop die standaardmerk van die Raad aangebring is uit hoofde van 'n permit uitgereik ingevolge artikel 14 (4) van die Wet; ook nie ten opsigte van handelsware in 'n kategorie wat die Minister, op sodanige voorwaardes as wat hy dienstig ag, by kennisgewing in die *Staatskoerant* van die betaling van heffing vrygestel het nie.

Exceptions.

4. Notwithstanding anything to the contrary in these regulations, levy shall not be payable in respect of commodities to which the standardization mark of the Council has been affixed by virtue of a permit issued in terms of section 14 (4) of the Act; nor in respect of commodities in a category that the Minister, by notice in the *Government Gazette*, has exempted from the payment of levy on such conditions as he deems expedient.

BYLAE 1.

Die betaalbare bedrag word bereken per eenheid of deel daarvan tot die volgende kwarteenheid van aanslag.

Handelsware.	Heffing.	Aanslageenheid.
Ingemaakte vis.....	R5.75	10,000 lb.
Ingemaakte vleis.....	R5.75	10,000 lb.
Ingemaakte kreef.....	R5.75	10,000 lb.
Hidrouliese remvloeistof.....	R0.02	1 gelling.
Hand-lugbreukskakelaars—		
15 amp of minder.....	R0.07	100 eenhede.
Meer as 15 amp.....	R0.42	100 eenhede.
Miniaturstroombrekers.....	R0.42	100 eenhede.
Draagbare elektriese dompelverwarmers.....	R0.84	100 eenhede.
Elektriese lug- en stralingsverwarmers.....	R1.66	100 eenhede.
Buigbare koorde vir krag- en verligtingsdoeleindes.....	R0.02½	100 jaarts.
Draagbare elektriese toestelle vir die verwarming van vloeistowwe.....	R1.25	100 eenhede.
Kontakproppe, kontakskakelaars en verdeelproppe.....	R0.07	100 eenhede.
Elektriese handlampe.....	R0.62½	100 eenhede.
Lamphouers en aansluitproppe vir bajonetduplamphouers.....	R0.07	100 eenhede.
Verbinders vir draagbare elektriese toestelle vir huishoudelike gebruik.....	R0.07	100 eenhede.
Elektriese stowe en verwarmingsplate—		
Verwarmingsplate.....	R0.06	Eenheid.
Tweeplaatstowe.....	R0.17½	Eenheid.
Drie- of meerplaatstowe.....	R0.23	Eenheid.

SCHEDULE 1.

The amount payable shall be calculated per unit or part thereof to the next quarter unit of assessment.

Commodity	Levy.	Unit of Assessment.
Canned fish.....	R5.75	10,000 lb.
Canned meat.....	R5.75	10,000 lb.
Canned rock lobster.....	R5.75	10,000 lb.
Hydraulic brake fluid.....	R0.02	1 gallon.
Manually operated air-break switches—		
15 amp or less.....	R0.07	100 units.
More than 15 amp.....	R0.42	100 units.
Miniature circuit breakers.....	R0.42	100 units.
Portable electric immersion heaters.....	R0.84	100 units.
Electric air heaters and radiators.....	R1.66	100 units.
Flexible cords for power and lighting purposes.....	R0.02½	100 yards.
Portable electric appliances for heating liquids.....	R1.25	100 units.
Plugs, socket outlets and socket outlet adaptors.....	R0.07	100 units.
Electric hand lamps.....	R0.62½	100 units.
Lamp-holders and bayonet-cap lamp-holder adaptors.....	R0.07	100 units.
Apparatus connectors for portable domestic appliances.....	R0.07	100 units.
Electric stoves and hotplates—		
Hotplates.....	R0.06	Unit.
Two-plate stoves.....	R0.17½	Unit.
Stoves with three or more plates.....	R0.23	Unit.

BYLAE 2.

SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

JAARLIKSE OPGAWE VAN HANDELSWARE ONDERWORPE AAN VERPLIGTE STANDAARD-SPESIFIKASIES.

Produsent of invoerder.....

Adres.....

Opgawe vir die jaar geëindig 31 Desember 19.....

Handelsware.	Hoeveelheid geproduseer.	Hoeveelheid ingevoer.	Tarief.	Bedrag betaalbaar.
Betaling ingesluit vir.....				R.....

SERTIFIKAAT.

Ek verklaar—

- (a) dat ek gemagtig is om dié opgawe namens bogemelde produsent of invoerder in te dien;
(b) dat die besonderhede hierin vervat in alle opsigte waar en juis is.

Handtekening.....

Naam van verklaarder (in hoofletters).....

Hoedanigheid van verklaarder.....

SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.
ANNUAL RETURN OF COMMODITIES SUBJECT TO COMPULSORY STANDARD
SPECIFICATIONS.

Address.

Return for the year ended 31 December 19_____

Commodity.	Quantity produced.	Quantity imported.	Rate	Amount payable.
Payment enclosed for.....				R

CERTIFICATE

I declare—

- (a) that I am authorized to submit this return on behalf of the abovenamed producer or importer,
(b) that the particulars contained herein are true and correct in all respects.

Signature.....

Name of declarant (in block capitals)

Capacity of declarant.....

No. R. 1373.]

[1 September 1967.

WET OP STANDAARDE, 1962.

REGULASIES OM VOORSIENING TE MAAK VIR
INVORDERING VAN HEFFING OM KOSTE VER-
BONDE AAN DIE TOEPASSING VAN VERPLIGTE
STANDAARDSPESIFIKASIES TE DEK.

Kragtens regulasie 4 van die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 1372 van 1 September 1967, word ingemaakte vis en ingemaakte vleis klassifiseerbaar as „in Suidwes-Afrika geproduseer” tot nadere kennisgewing van die betaling van heffing vrygestel.

J. F. W. HAAK.

Minister van Ekonomiese Sake.

DEPARTEMENT VAN POS- EN
TELEGRAAFWESE.

No. R. 1340.]

[1 September 1967.

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel drie van Wet No. 44 van 1958, sy goedkeuring te heg aan die toepassing van die volgende tarief ten opsigte van radiotelefoonoproepe na Liberïë:—

<i>Eerste drie minute of gedeelte daarvan.</i>	<i>Elke bykomende minuut.</i>	<i>Verslagkoste.</i>
R c	R c	R c
9.00	3.00	0.55

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN EN
PENSIOENE.

No. R. 1339.]

[1 September 1967.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES UITGEVAAR-
DIG KRAFTENS DIE KINDERWET, 1960 (WET No.
33 VAN 1960).

Die Minister van Volkswelsyn en Pensioene het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 92 van die Kinderwet, 1960 (Wet No. 33 van 1960), met ingang van 1 Oktober 1967, die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 524 van 30 Maart 1961, verder gewysig soos in bygaande bylae uiteengesit.

No. R. 1373.]

[1 September 1967.

STANDARDS ACT, 1962.

REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE COLLECTION OF LEVY TO COVER THE COSTS INVOLVED IN THE ENFORCEMENT OF COMPULSORY STANDARD SPECIFICATIONS.

In terms of regulation 4 of the regulations published by Government Notice No. R. 1372, dated 1 September 1967, canned fish and canned meat classifiable as "produced in South West Africa" are exempted from payment of levy until further notice.

J. F. W. HAAK,

J. P. W. HARR,
Minister of Economic Affairs.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. R. 1340.]

[1 September 1967.

The Acting State President has been pleased, under the provisions of section *three* of Act No. 44 of 1958, to approve of the application of the following tariff in respect of radio-telephone calls to Liberia:—

<i>First three minutes or portion thereof.</i>	<i>Each additional minute.</i>	<i>Report charge.</i>
R c	R c	R c
9.00	3.00	0.55

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND PENSIONS.

No. R. 1339.]

[1 September 1967.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS MADE
UNDER THE CHILDREN'S ACT, 1960 (ACT No. 33
OF 1960).

The Minister of Social Welfare and Pensions has, under and by virtue of the powers vested in him by section 92 of the Children's Act, 1960 (Act No. 33 of 1960), further amended, with effect from 1 October 1967, the regulations published under Government Notice No. R. 524 dated 30 March 1961, as set out in the accompanying schedule.

BYLAE.

1. Regulasie 47 word hierby gewysig deur—
(a) in subparagraaf (ii) van subregulasie (1) die uitdrukking „vir elke kind per volwassene (man en vrou) 'n addisionele R2” te vervang deur die uitdrukkings:—
„vir elke kind in alleenlopende gevalle 'n addisionele R4;
vir elke kind in getroude gevalle 'n addisionele R6.”;
(b) in subparagraaf (iii) van subregulasie (1) die uitdrukking „per kind per volwassene R2” te vervang deur die uitdrukkings:—
„per kind in alleenlopende gevalle R4;
per kind in getroude gevalle R6”.
2. Regulasie 51 word hierby gewysig deur in subparagraaf (iii) van subregulasie (1) die uitdrukking „vir elke kind per volwassene (man en vrou) 'n addisionele R2” te vervang deur die uitdrukkings—
„vir elke kind in alleenlopende gevalle 'n addisionele R4;
vir elke kind in getroude gevalle 'n addisionele R6”.
3. Regulasie 52 *bis* word hierby gewysig deur die uitdrukking „R2” te vervang deur die uitdrukking „R3”.

SCHEDULE.

1. Regulation 47 is hereby amended by—
(a) the substitution in subparagraph (ii) of subregulation (1), for the expression “for each child per adult (man and wife) an additional R2” of the expressions:—
“for each child in single cases an additional R4;
for each child in married cases an additional R6”;
(b) the substitution in subparagraph (iii) of subregulation (1), for the expression “per child per adult R2” of the expressions:—
“per child in single cases R4;
per child in married cases R6”.
2. Regulation 51 is hereby amended by the substitution in subparagraph (iii) of subregulation (1), for the expression “for each child per adult (man and wife) an additional R2” of the expressions:—
“for each child in single cases an additional R4;
for each child in married cases an additional R6”.
3. Regulation 52 *bis* is hereby amended by the substitution for the expression “R2” of the expression “R3”.

INHOUD.

No.	Departement van Arbeid.	BLADSY
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.		
R.1338.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Drank- en Verversingsbedryf, Durban	1
R.1368.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bou-nywerheid, Albany	7
R.1369.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Klerasiennywerheid, Kaap	8
R.1370.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Padpassasiersvervoerbedryf, Paarl	8
Departement van Doeane-en-Aksyns.		
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.		
R.1323.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/114)	10
R.1324.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/116)	11
R.1325.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/117)	12
R.1326.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/118)	12
R.1327.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/119)	13
R.1328.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/120)	13
R.1329.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 2 (No. 2/35)	15
R.1330.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/112)	15
R.1331.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/113)	16
R.1332.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/114)	17
R.1333.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Regulasies (No. MR/4)	17
R.1345.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/115)	19
R.1344.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/121)	20
Departement van Gesondheid.		
GOEWERMENTSKENNISGEWING.		
R.1337.	Reëls Betreffende die Vorm en Metodes van en die Gelde vir Registrasie van Aptekersleerlingkontrakte	23
Departement van Handel en Nywerheid.		
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.		
R.1372.	Wet op Standaarde, 1962: Hersiening van Regulasies	24
R.1373.	Wet op Standaarde, 1962: Regulasies om Voorsiening te maak vir Invordering van Heffing om Koste Verbonde aan die Toepassing van Verpligte Standaardspesifikasies te Dek	26

CONTENTS.

No.	Department of Agricultural Economics and Marketing.	PAGE
GOVERNMENT NOTICE.		
R.1367.	Wine and Spirit Control Regulations: Amendment	8
Department of Commerce and Industries.		
GOVERNMENT NOTICES.		
R.1372.	Standards Act, 1962: Revision of Regulations	24
R.1373.	Standards Act, 1962: Regulations to Provide for the Collection of Levy to Cover the Costs Involved in the Enforcement of Compulsory Standard Specifications	26
Department of Customs and Excise.		
GOVERNMENT NOTICES.		
R.1323.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/115)	10
R.1324.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/116)	11
R.1325.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/117)	12
R.1326.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/118)	12
R.1327.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/119)	13
R.1328.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/120)	13
R.1329.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 2 (No. 2/35)	15
R.1330.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/112)	15
R.1331.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/113)	16
R.1332.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/114)	17
R.1333.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Regulations (No. MR/4)	17
R.1345.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/115)	19
R.1344.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/121)	20
Department of Health.		
GOVERNMENT NOTICE.		
R.1337.	Rules Relating to the Form and Method of and the Fee for Registration of Contracts of Apprenticeship for Chemists and Druggists	23
Department of Labour.		
GOVERNMENT NOTICES.		
R.1338.	Industrial Conciliation Act, 1956: Liquor and Catering Trade, Durban	1
R.1368.	Industrial Conciliation Act, 1956: Building Industry, Albany	7

No.	BLADSY
Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R.1367. Regulasies vir die Beheer oor Wyn en Spiritualie: Wysiging	8
Departement van Pos-en-telegraafwese.	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R.1340. Tarief van Radiotelefoonoproepe na Liberie	26
Departement van Volkswelsyn en Pensioene.	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R.1339. Wysiging van die Regulasies Uitgevaardig Kragtens die Kinderwet, 1960 ...	26

No.	PAGE
Department of Labour (continued).	
GOVERNMENT NOTICES (continued).	
R.1369. Industrial Conciliation Act, 1956: Clothing Industry, Cape	8
R.1370. Industrial Conciliation Act, 1956: Road Passenger Transport Industry, Paarl ...	8
Department of Posts and Telegraphs.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1340. Tariff of Radio-telephone Calls to Liberia	26
Department of Social Welfare and Pensions.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1339. Amendment of the Regulations Made Under the Children's Act, 1960	26

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

Dit verskaf ongeëwenaarde sekureteit, geheimhouding en fasiliteite vir deposito's en opvragings.

Die eerste deposito hoef nie meer as 10c te wees nie.

Die rentekoers op lopende rekenings is $4\frac{1}{2}\%$ per jaar bereken op die maandelikse balans. Rente tot R200 per jaar is belastingvry.

Bedrae in eenhede van R200 mag vir belegging in Spaarbanksertifikate oorgedra word. Sodanige beleggings verdien rente teen 'n koers van $5\frac{1}{2}\%$ per jaar, en word op 1 Januarie en 1 Julie van elke jaar in die belêer se lopende rekening gestort. Rente tot R400 per jaar is belastingvry.

Deposito's en opvragings kan gedoen word by enigeen van meer as 1,600 poskantore in die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, afgesien van waar die rekening oorspronklik geopen is.

Use the . . .

Post Office Savings Bank!

It provides unrivalled security, secrecy and facilities for deposits and withdrawals.

The first deposit need be no more than 10c.

The rate of interest on current accounts is $4\frac{1}{2}\%$ per annum calculated on the monthly balance. Interest up to R200 per annum is free of income tax.

Amounts in units of R200 may be transferred from current accounts for investment in Savings Bank Certificates. Such investments earn interest at the rate of $5\frac{1}{2}\%$ per annum, and is credited to the investors current account on the 1st January and 1st July of each year. Interest up to R400 per annum is free of income tax.

Deposits and withdrawals can be made at any one of more than 1,600 post offices in the Republic of South Africa and South West Africa, irrespective of where the account was originally opened.

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene
Save Time and Money, Use Franking Machines